

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 h.  
Polígono industrial 12. Telf.: 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26 ENTRAGO - TEVERGA

**Talleres Justo**

**VENTA DE AUTOMÓVILES:**

SEAT ALTEA 2011  
TOYOTA LAND CRUISER 2000  
VOLKSWAGEN GOLF GTD 2013  
NISSAN TERRANO 2000

INSTALACIONES Y  
REPARACIONES  
PÁRAMO

Fontanería - Calefacción  
Energías renovables

Tfno : 660 832 204



Periódico comarcal independiente - NÚMERO 88. ABRIL DE 2023. AÑO IX - Director: Fernando Romero

# La Voz del CUBIA

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA

GRADO - CANDAMO - YERNES Y TAMEZA

La centro 0-3 de Grullos cierra el curso con 22 alumnos con el objetivo de «aprender experimentando» **P19**



## CANDAMO REJUVENECE

El Ayuntamiento de Grado reserva 450.000 € para varias carreteras locales

P6

La fibra óptica se despliega ya en 3.600 viviendas del concejo moscón

P2

Se abre al público el antiguo llagar del sótano del palacio Miranda-Valdecarzana

P31

Yernes y Tameza proyecta un centro de turismo activo y autocaravanas

P4

El sector editorial asturiano fija ya Grado como lugar de encuentro anual

P11

T.: +34 985 752 315 | [www.benfergrado.es](http://www.benfergrado.es)

TERNERA Asturiana  
BENFER GARANTÍA ANUAL CONTROLADO TERNERA CALIDAD  
50 años de compromiso con nuestra tierra  
BENFER ASTURIAS GRADO Y TINEO

**CASA LAUREANO**  
MENÚ DE LA CASA

**FABADA ASTURIANA**  
**POTE TEVERGANO**  
**ENSALADA DE LA CASA**  
**CABRITO**  
**PICADILLO DE JABALÍ**  
**BACALAO A LA VIZCAINA** **17€**

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L  
MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS  
RESERVE SU MESA 985 76 42 13  
DISPONEMOS DE CALLOS CASEROS  
SAN MARTÍN DE TEVERGA

TRUBIA DENTAL  
TU CLÍNICA DENTAL DE CONFIANZA

684 65 11 48  
Aranjuez 5, bajo 33100 Trubia



**ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL**  
**TURISMO DE EXPERIENCIAS**

Restaurantes, comercio local, casas rurales, rutas, patrimonio, turismo activo, hoteles, apartamentos, Senda del Oso

**Gasóleos**

**Valle del Trubia, S.L.**

**GASOLEOS  
A DOMICILIO**



**Teléfono: 985 761 281**

**Carretera General - Proaza**



**EL OSO DE ORO**

ADMON. DE LOTERÍA

**Tel. 985 76 42 35**

Calle Doctor García Miranda 26

**Teverga (Asturias)**

www.elosodeoro.com - admon@elosodeoro.com

**CARBURANTES TIBLOS**

**Estación de Servicio BP**



Udrón, 2  
TRUBIA

Tfno.: 985 78 41 72

**PULPERÍA BAR PARRILLADA**

Entrago, 9  
**TEVERGA**



Tel. 659 98 92 05

**CASA GALLEGA I**



Santa Marina de Piedramuelle, 40  
Oviedo  
Teléfono 985 78 12 60  
Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado - La Espina)  
Salida N°4: Oviedo - Oeste  
N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas



c/ Suárez Inclán, 10  
**TRUBIA**  
Tfno.: 985 786 109  
625 569 778

Arreglos florales  
Servicio a domicilio

## FILOSOFÍA DE LA FESORIA

Por Chema Fosagra



### Dos fatures



Tengo enfrente dos fatures y púnxime a comparales, que aunque cambien los centos, aunque nun sean iguales al final traduzse too a les perres pa pagales y, ya que les voi soltar, quiero saber pa que valen y onde van a parar porque pa mí que nun cuadren.

La primera que miré yera de un restaurante onde comí antes de ayer, la verdá... per abundante, llimpiu, rápidu, sabrosu y cola atención amable de tal forma que dexé los céntimos que sobraven contentu como quedé, que hasta el preciu me tasaben.

Por más que miro la nota ye verdá tolo que pasen: una botella de vino, unes gambines de entrante, una sopa de mariscu, una racioncina fabes, un besuguín a la espalda un postre de variedaes,

un cafetín y una copa que nun quixeron cobrame y tovía al dir a pagar hasta me dieron les gracies. Cola segunda fatura consiguieron fartucame na más que al echa-y el güeyu y quitóseme la fame baxando el mundu celeste al retrete pa ayudame. Yera la fatura ellétrica y debieron de pasame el gastu del edificiu y el allumbráu de la calle. Nun podría protestar

si me pasen lo que gaste, sea muncho, sea poco, será normal que lo pague, pero nun ye de recibu, aunque el recibu lo aclare que me cobren la potencia, la energía que gastase, un tope al preciu del gas, "otros", de que nadie sabe lo que ye nin qué se trata y por si nun ye bastante impuestos de too ello pa entreteneme la tarde. Yo gas nun lo tengo en casa, y pa que el gastu-yos cuadre nun veo normal que lo pongan y que na cuenta me pasen po lo que pueda gastar aunque depués nun lo gaste, polo que cuesta la lluz que ya pago-yos bastante al preciu del kilovatiu pa que tovía me recarguen porque hasta paez-yos poco esos fortunes que ganen. Quiero pagar lo gastao, como nel restaurante, lo demás ye cosa dellos pa que puedan faturame.



El llagar del palacio Miranda-Valdecarzana, actual sede de la Casa de Cultura

## El llagar del palacio de Miranda abre al público

**A. B./ Grau**

El llagar del palacio de Miranda-Valdecarzana, en Grado, abrió el pasado mes al público, como parte de la colección del Museo Etnográfico y de Historia del concejo. El espacio, que cuenta con dos llagares antiguos, uno de pesa y otro de apretón, además de materiales y paneles explicativos sobre la fabricación de la sidra, está en los bajos de la Casa de Cultura moscona, y puede vi-

sitarse en el mismo horario de apertura que ésta (de lunes a viernes de 10 a 20:45 horas, y sábados y domingos de 10 a 14 y de 15 a 20:45 horas). El Museo Etnográfico y de Historia del concejo cuenta con una importante colección cercana a las 2.000 piezas originales que actualmente se divide en varias sedes y colecciones: la de la Casa de Cultura con el llagar; la recién inaugurada del Palacio

Fontela, con las colecciones 'Grau, Villa ya Mercáu', Historia de la Fotografía (con piezas de Corsino Fernández) y la Colección Acordeones (con piezas de Felipe Rubial), y la sede original, en La Cardosa, con la colección de cultura tradicional y la colección de la Guerra Civil, en colaboración con ARAMA y Frente del Nalón. Esta última sede sólo abre en la actualidad con cita previa.



# Grado cierra la herida del Rellán

## La Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica culmina la excavación de la fosa con la exhumación de 61 cuerpos humanos

Esther Martínez  
Grao



María Luisa Flórez, a punto de cumplir 97 años, natural de Vigaña (Grao), esperaba sentada en primera fila, para depositar una rosa roja en la trinchera, donde quizá uno de los cuerpos exhumados fuera el de su padre, Castor. En la última campaña, también estaba Sabino Fernández, esperando a que uno de ellos fuera su padre, pero Sabino murió el pasado año a los 90 años y no pudo ver el final de esta exhumación que finalizó ayer, con un acto de homenaje a los sesenta y un cuerpos allí encontrados, bajo los cimientos de lo que fue una cuadra de cerdos, en la finca denominada La Chabola a orillas del río Cubia. Entre los presentes en el acto, Concepción Sánchez Ramos, hermana de "Rivi", cuyo abuelo Herminio, natural de Carbayín y casado en Riviellas, fue uno de los encerrados en el chalet de Patallo y fusilados en esa zona. También Josefa Busto Quiñones, de Bayo y de 95 años, que allí mismo sus hijas le explicaron que debía facilitar una muestra para el posterior análisis que pudiera determinar que su A.D.N. era compatible con el José Antonio, su hermano de 18 años, al que fueron a buscar a casa y sospecha que fue asesinado en ese lugar. Alicia Ruiz, esperaba lo mismo para saber si su tía Amparo, a la que fusilaron con 20 años, era una de aquellos cadáveres despojados de dignidad que yacían en la fosa de El Rellán, un lugar trágico donde se sucedieron las ejecuciones extrajudiciales, perpetradas por la represión fran-



Arriba, familiares depositan rosas en la fosa (E. M.); al lado, una pluma estilográfica hallada en la excavación. (A. R.M.H.)

en algunos casos. Por su atuendo se sabe que había civiles y militares.

Respecto a los objetos hallados estos días, un mechero con monedas, pasta de dientes, peine, una medalla de la Virgen de Covadonga, pluma estilográfica, gemelos de oro y duros de plata de la época, boquilla de tabaco, etc. Los restos encontrados serán enterrados en el cementerio de Grao, en un panteón, cedido por el Ayuntamiento. La identificación de los cuerpos no es tarea fácil, por las condiciones de humedad de la zona. Comienza así a cerrar un episodio terrible de la historia del concejo.

quista tras la caída del frente de Asturias. Así fue el último día de la excavación en El Rellán. Los miembros del equipo de la A.R.M.H. que ha recibido el Moscón de Oro por su trabajo "por la dignidad y los derechos humanos", agradecieron a vecinos, familiares el apoyo y la confianza depositada en la asociación y al ayuntamiento "siempre dispuesto

a echar una mano". El trabajo ha finalizado, con la recuperación de sesenta y un cadáveres, de los cuales veinticuatro han sido hallados en esta última intervención. El arqueólogo Serxio Castro explicó que los restos encontrados este año coinciden con los de otras campañas, con tiros de gracia, con numerosos casquillos en los cuerpos, hasta cuatro disparos de pistola en la cabeza

### Grado en 'No hay país'

GUSTAVO A. FERNÁNDEZ

En el último capítulo del muy recomendable libro de Xuan Cándano *No hay país. Crónica política (y sentimental) de Asturias (1975-2022)*, me encuentro con una agradable sorpresa al leer lo siguiente:



"Y hay otros muchos lugares donde la actividad cultural y el movimiento asociativo mantienen un dinamismo sorprendente, como Grao".

Xuan Cándano, periodista y escritor de gran prestigio, ya me había transmitido personalmente unas palabras muy amables hacia la actividad cultural local cuando participó el pasado año en una mesa redonda en el marco de unas jornadas sobre literatura y medios de comunicación celebradas en la Casa de Cultura moscona. Pero lo que no podía esperar era que lo plasmase por escrito, que utilizara a Grao como ejemplo actual en este ámbito cultural y asociativo en un libro que repasa la historia de Asturias de los últimos 50 años, desde la llegada de la democracia a la actualidad.

Gracias Xuan por tu necesario libro, que he disfrutado mucho leyendo, pero gracias infinitas también por esas palabras hacia la cultura de Grao que reconocen el esfuerzo de muchas personas y la confluencia de factores favorables. Como curiosidad puedo añadir que nuestro concejo sólo aparece otra vez más a lo largo de todo el libro, concretamente en el pasaje relativo al 23-F, donde también se menciona a los moscones José Sierra, alcalde de Grao, Plácido Fernández, de CCOO, y Valeriano Lorenzo, alcalde de Tameza, nacido en Boal pero vecino de Grao, incluido en una lista de ochenta personas "a fusilar de inmediato". Cándano cita a otros tres moscones más. En la página 203 escribe que "en el XX brilla el nombre del orteguiano Valentín Andrés". Los otros dos son Fernando Lorenzo como poeta propietario del pub El Paragües de Oviedo y Alfonso Álvarez Miranda "un asturiano de Grao nacido en Cuba que fue ministro de Industria en el último gabinete del dictador".

# NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es

# La fibra óptica llega a 3.600 viviendas del concejo moscón

## La empresa Adamo ejecutó un total de 180 obras e incluyó en el desliece zonas no previstas, como la urbanización La Moratina

M. L. / Grau

La fibra óptica comenzó a funcionar ya en el concejo moscón, con las primeras 400 familias con este servicio, desplegado por la empresa Adamo. Cuando finalice el despliegue un total de 3.600 viviendas del municipio tendrán acceso a internet de alta velocidad.

La empresa obtuvo el contrato del Gobierno estatal para cablear el municipio, con fondos de la Unión Europea, pero según informaron el pasado día 30 en un acto celebrado en la casa de Cultura moscona, se decidió incluir áreas no previstas en un inicio, como la urbanización La Moratina y la a óptica.

El responsable de Adamo en Asturias, David Llano, destacó la complejidad del despliegue en el territorio, por la dispersión de los inmuebles entre sí, de forma que en

total la compañía tuvo que ejecutar 180 obras.

La presentación del despliegue, que se considera clave para fijar población, contó con la presencia del director general de Innovación, Iván Aitor Lucas, director general de Innovación, Investigación y Transformación, y del alcalde de Grado, José Luis Trabanco, que está favoreciendo la implantación de esta tecnología en el concejo, tanto al conceder con agilidad los permisos de obra correspondientes como al facilitar la tarea de ingenieros y técnicos. Acudió, además, Miguel Ángel Luna, responsable en Asturias de la empresa promotora, Ibio Infraestructuras. “Desde el Ayuntamiento mostramos nuestra satisfacción porque se dé el pistoletazo de salida a la conexión de fibra óptica”, dijo Trabanco.



Iván Aitor Lucas del Amo, José Luis Trabanco y David Llano, en la presentación; abajo, una obra de cableado en el concejo.



# Baracaxu organiza una espicha en Fuexu con Anabel Santiago

A. B./ Grau

Anabel Santiago, una de las voces indispensables de la canción asturiana, estará el sábado, 15 de abril, en Fuexu (Grau) para actuar en la espicha organizada por la asociación Baracaxu, que agrupa a los pueblos de la parroquia de Báscones.

Los vales para disfrutar del encuentro vecinal ya están a la venta, por 18 euros, en la taberna Tiblós, en Fuexu; en Grado, en el bar La Partida, y a los miembros de la directiva. El número del vale sirve para participar en el sorteo de un menú de fin de semana para dos personas en el Campo de Petra, en Bayo.

La espicha incluye chorizos a la sidra, empanada, costillas, huevos duros, tortilla, queso añega'l pitu y arroz con leche, además de pan. La espicha se celebrará en la explanada de la iglesia del pueblo, donde se levantará una carpa, y comenzará a las 19,00 horas. Está previsto que la comida finalice a las 22,00 horas, y después comenzará la actuación de Anabel Santiago. Reservas en el teléfono 678 39 90 71.

**CASA CELESTO**  
VEGA DE ANZO- GRADO  
Tel. 985 75 18 93

**CORDERO Y GOCHU A LA ESTACA**  
Sábados y domingos  
CON BAILE DESPUÉS DE LA COMIDA

HABITACIONES CON BAÑO  
30 € / noche  
(INCLUYE botella de cava)

**Canteli**

CRISTALERIA & BAÑOS - CARPINTERÍA DE ALUMINIO  
MOBILIARIO, ACCESORIOS Y MAMPARAS DE BAÑO  
ARMARIOS EMPOTRADOS, MARCOS Y MOLDURAS

Avenida Villabella, 2  
Tlf/Fax: 985 75 23 46  
GRADO

**PEUGEOT**

TALLERES LISARDO  
Y ÁNGEL, S. L.  
www.peugeot.es  
Tfno.: 985 75 35 13  
GRADO  
La Recta de Peñafior s/n  
lisardo@lisardo.redpeugeot.com  
Tel. de atención al cliente:  
902 366 242

muebles **La Rodriga**  
C/ Verdugos, nº 10  
Cornellana (Asturias) - 33850  
Tel. 985 834 725 -

ARTÍCULOS EN LIQUIDACIÓN  
Búscanos en **f**

La Voz del Cubia  
Publicidad:  
Tl. 600 099 711  
985 972 561

**Parrilla San Pedro**

Comida casera desde 1913  
985 75 35 46  
657 59 17 79

Parrilla Sábados Noche y Domingo medio día  
Menú del día, Menú fin de semana  
S. Pedro de los burros km.8 Grado

Telfs.:  
985 75 35 46 - 657 59 17 79  
San Pedro de los Burros, km. 8  
GRADO  
Parrilla sábados noche y domingo  
mediodia.  
Menú del día y fin de semana

**CASA MIÑO**

Tfnos. 985 76 37 30 Restaurante: 985 76 36 61

REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 h.  
Polígono industrial 12. Telf.: 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26 ENTRAGO - TEVERGA

**Talleres Justo**

**VENTA DE AUTOMÓVILES:**  
SEAT ALTEA 2011  
TOYOTA LAND CRUISER 2000  
VOLKSWAGEN GOLF GTD 2013  
NISSAN TERRANO 2000

**INSTALACIONES Y  
REPARACIONES  
PÁRAMO**

Fontanería - Calefacción  
Energías renovables

Tfno : 660 832 204



Barbón: «Benfer  
representa la Asturias  
que queremos» **Pag. 5**

Periódico comarcal independiente - NÚMERO 99. ABRIL DE 2023. AÑO AÑO IX - Director: Fernando Romero

# Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TINEO Y CANGAS DEL NARCEA

www.lavozdeltrubia.es

## BARBARIE

Los somedanos rechazan la quema del teito de **P23**  
Cuérrago, que atacan a la convivencia y al patrimonio

**Royal A-ware  
reformulará este  
año la planta de  
Salas para abrir en  
2024**

**P24**

**La Feria de  
Muestras de  
Tineo atrae a 170  
empresas y deja  
lista de espera**

**P31**

**Casi 700.000 €  
para las carreteras  
de Dolia y Vigaña  
en Belmonte de  
Miranda**

**P31**

**Adjudicada la  
construcción de  
las ocho naves-  
nido de La  
Curiscada**

**P2**

**Cangas dotará a  
varios pueblos de  
equipos de  
intervención  
contra incendios**

**P26**

T.: +34 985 752 315 | [www.benfergrado.es](http://www.benfergrado.es)

TERNERA Asturiana

BENFER CALIDAD

50 años de compromiso con nuestra tierra

**BENFER**  
ASTURIAS  
GRADO Y TINEO

**CASA LAUREANO**  
MENÚ DE LA CASA

**FABADA ASTURIANA**  
**POTE TEVERGANO**  
**ENSALADA DE LA CASA**  
**CABRITO**  
**PICADILLO DE JABALÍ**  
**BACALAO A LA VIZCAINA**

COMIDA DE LUNES A VIERNES EXCEPTO FESTIVOS

**17€**

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L  
MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

**RESERVE SU MESA 985 76 42 13**  
**DISPONEMOS DE CALLOS CASEROS**  
SAN MARTÍN DE TEVERGA

**TRUBIA DENTAL**  
TU CLÍNICA DENTAL DE CONFIANZA

684 65 11 48  
Aranjuez 5, bajo 33100 Trubia

Instagram, Facebook, LinkedIn, WhatsApp icons

# Tineo adjudica la construcción de ocho naves nido en La Curiscada

## Sardalla Española levantará el edificio, con una inversión de 1,1 millones y ocho meses de plazo

M. L. / Tineo

Las obras de las nuevas naves nido del polígono de La Curiscada están a punto de iniciarse, tras la adjudicación del contrato a la empresa Sardalla Española, por 1.108.992 euros, y con ocho meses de plazo de ejecución.

El edificio ocupará 1.780 metros cuadrados en la parcela de la esquina de la calle G con la calle I del área industrial y dispondrá de ocho naves de 200 metros cuadrados construidas cada una y de un área de espacios comunes, de 100 metros cuadrados, con aseos, vestuarios, oficina y aula de 50 metros cuadrados.

El proyecto, que ha sido diseñado por el arquitecto Andrés Álvarez Rodríguez, proyecta la estructura con elementos prefabricados de hormigón pretensado que resuelven las luces de 10 metros entre pilares, coincidiendo con el ancho de cada nave, lo que permite que el interior sea diáfano.

Al contar con acceso propio tanto

para vehículos como para peatones, cada nave podrá ser utilizada de forma independiente.

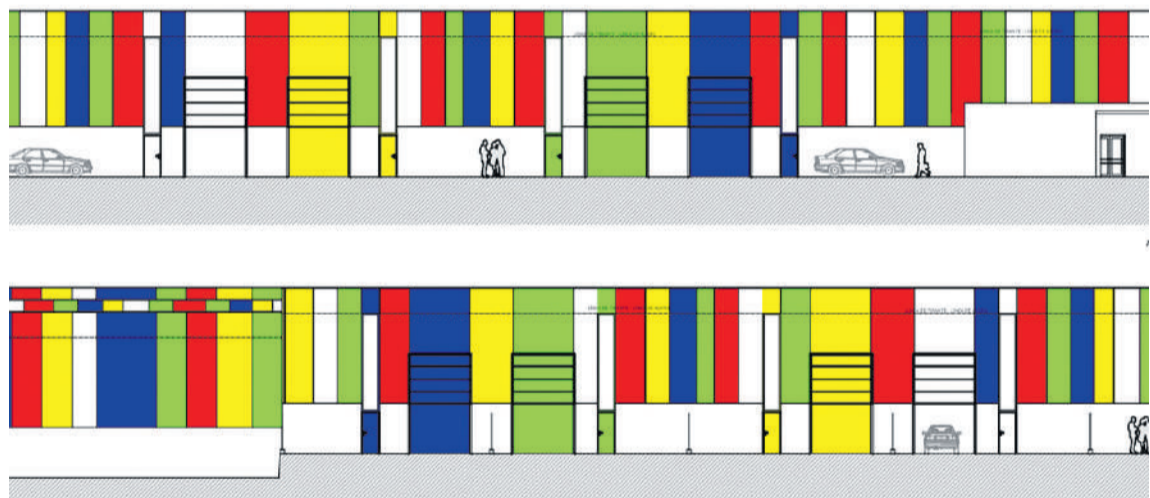
Estas ocho naves nido podrán ser puestas a disposición en un régimen de arrendamiento temporal para empresas y autónomos que inicien una actividad y precisen de un lugar donde ubicarse sin tener que afrontar el coste de tener que construirlo.

El Instituto para la Transición Justa y el Principado de Asturias, a través del Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias (IDEPA), financian con 1.368.000 euros la construcción en el polígono industrial de La Curiscada de este edificio para ocho naves nido y aulario, que permitirá atender la demanda de emprendedores que inicien una actividad así como acoger actividades formativas.

Las obras, que salieron a licitación por 1,3 millones, deben estar finalizadas en diciembre de este año.



Parcela en la que se levantarán las nuevas naves-nido



Alzado frontal y posterior de las naves, según el proyecto del arquitecto Andrés Álvarez.



**Palacio Flórez-Estrada**  
HOTEL RURAL Y APARTAMENTOS

33840 Pola de Somiedo - Asturias  
T. 985 763 709 - M. 616 170 018  
www.florezestrada.com / facebook.com/palacio.florez.estrada



**CRISTALERIA & BAÑOS - CARPINTERÍA DE ALUMINIO**  
MOBILIARIO, ACCESORIOS Y MAMPARAS DE BAÑO  
ARMARIOS EMPOTRADOS, MARCOS Y MOLDURAS

Avenida Villabella, 2  
Tlf/Fax: 985 75 23 46  
**GRADO**

Buenos días

DESAYUNA  
CON LAS  
NOTICIAS DE  
TU COMARCA

SUSCRIBETE



La Voz del Trubia  
La Voz del CUBIA - SUROCCIDENTE HOY

**Parrilla San Pedro**



Comida casera desde 1913  
985 75 35 46  
657 59 17 79

Parrilla Sábados Noche y Domingo medio día  
Menú del día, Menú fin de semana  
S. Pedro de los burros km.8 Grado

Telfs.:  
**985 75 35 46 - 657 59 17 79**  
San Pedro de los Burros, km. 8  
**GRADO**  
Parrilla sábados noche y domingo  
mediodía.  
Menú del día y fin de semana

muebles  
**La Rodriga**  
C/ Verdugos, nº 10  
Cornellana (ASTURIAS) - 33850  
Tel. 985 834 725 -

**ARTÍCULOS EN LIQUIDACIÓN**

Búscanos en 



**ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL  
TURISMO DE EXPERIENCIAS**

Restaurantes, comercio local, casas rurales, rutas, patrimonio, turismo activo, hoteles, apartamentos, Senda del Oso

**Gasóleos**

**Valle del Trubia, S.L.**

**GASOLEOS  
A DOMICILIO**



**Teléfono: 985 761 281**

**Carretera General - Proaza**



**EL OSO DE ORO**

ADMN. DE LOTERÍA

**Tel. 985 76 42 35**

Calle Doctor García Miranda 26

**Teverga (Asturias)**

www.elosodeoro.com - admon@elosodeoro.com

**CARBURANTES TIBLOS**

**Estación de Servicio BP**



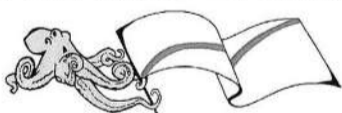
Udrón, 2

TRUBIA

Tfno.: 985 78 41 72

**PULPERÍA BAR PARRILLADA**

Entrago, 9  
**TEVERGA**



Tel. 659 98 92 05

**CASA GALLEGA I**



**Aller Alvarez**

Cocinas-Baños-Cerámico-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40  
Oviedo

Teléfono 985 78 12 60

Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado-La Espina)

Salida N°4: Oviedo-Oeste

N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas



Arreglos florales  
Servicio a domicilio

c/ Suárez Inclán, 10

**TRUBIA**

**Tfno.: 985 786 109**

**625 569 778**



De izquierda a derecha: Jesús Fernández Lorences, Herminio Cano Gómez, Herminio Cano Cano y Herminio Cano Rodríguez.

## Casa Miño logra un 'Solete' de la Guía Repsol

**A. B. / Somiedo**

El restaurante Casa Miño de Somiedo, uno de los referentes indiscutibles del parque natural somedano, ha sido distinguido con un 'Solete' de la Guía Repsol, una nueva distinción 'joven y diná-

mica' que pretende dar a conocer lugares "para perderse, como los que recomendarías a un amigo". En total, la prestigiosa guía de viajes ha entregado en toda España 300 de estas distinciones, ocho de ellas en Asturias.

Casa Miño afrontó en 2020 una profunda remodelación para modernizar sus instalaciones, manteniendo la calidad de siempre pero ampliando las instalaciones, tanto en salones como en cocina, y la con mejor gestión energética.

## La Feria de Muestras de Tineo atrae a 170 empresas

**A. B. / Tineo**

Tineo tiene ya todo en marcha para su XXXIII Feria de Muestras, que se celebrará del 28 de abril al 1 de mayo, con el lema 'Tineo te espera'. Esta trigésima tercera edición de la Feria de Muestras de Tineo consolida su alta aceptación, con 170 firmas expositoras y una lista de espera con 39 solicitantes. La zona de exposición cubierta interior, con 4.750 metros cuadrados de superficie, acogerá a 103 expositores de variedad de sectores, mientras que 34 ocuparán el pabellón dedicado a la artesanía y otros 33, principalmente de automoción y de maquinaria y suministros agrícolas y ganaderos, se ubicarán en el espacio exterior, ocupando 7.110 metros cuadrados.

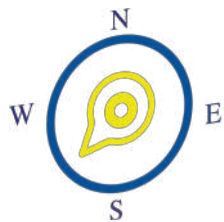
El 85 por ciento de los expositores repite presencia en el certamen y, como en ediciones anteriores, se cuenta con tres empresas expositoras de Portugal y otras de diversas comunidades españolas, entre las que destacan 17 firmas de Galicia y 8 de Cas-



La coordinadora de la organización, Sara Pérez, y el director del certamen, Marcos da Rocha, con el cartel promocional de la feria

tilla y León. El programa de actividades complementarias de la Feria contará, como viene siendo habitual, con actuaciones musicales de distintos géneros, actividades infantiles y juveniles; competiciones deportivas y concursos de deportes autóctonos. También habrá degustaciones en el Rincón Gastronómico.

La XXXIII Feria de Muestras de Tineo volverá a organizar una Gala de Presentación, que tendrá lugar el sábado 15 de abril en la plaza del Ayuntamiento. En ella se dará a conocer el programa de actividades del certamen así como la personalidad elegida para ser embajadora de la Feria de Tineo.



Detrás de las paredes

Edificios con historia de Salas

# Casa Eladio, sobre sedimento de oro

La casona está en Godán, que se asienta en la pendiente creada por la actividad de las minas romanas de Ablaneda y La Ortosa

Javier F. Granda  
Salas



La carretera AS-37, que enlaza Salas con Soto de Los Infantes, está flanqueada por interesantes construcciones a lo largo de su recorrido. Una de estas arquitecturas que destaca por su excelente fábrica y por su elegante traza es conocida como "Casa Eladio" en el núcleo de Godán. Se asienta este núcleo en la pendiente que conforman los sedimentos de las antiguas minas romanas de Ablaneda y La Ortosa, y es cabeza de la parroquia homónima. Este edificio fue construido en 1879, según la data inscrita en la clave del arco escarzano de la puerta principal, que aparece bajo las iniciales D.D.A. Nada sabemos sobre esa identidad, si bien el propietario actual nos informa de que fue mandada construir por unos hermanos instalados en Madrid que poseían negocios de carbonería. Posteriormente, su abuelo, Eladio González Peláez, emigrante en La Habana, tras la Revolución de Castro, regresaría a su pueblo natal y compraría la casa. Eladio era propietario en la capital cubana de tiendas de vestido y alimentación. Hubo de abandonarlo todo, dejando allí a un socio como apoderado de los negocios. Desde entonces y hasta la actualidad, sus descendientes ocupan la casa a la que dio su nombre.

Se trata de una magnífica obra que se eleva sobre planta rectangular en tres alturas (bajo, primera y segunda) con un excelente tejero en



Casa Eladio, en Godán, construida en 1879 y adquirida por un emigrante que volvió de Cuba tras la revolución de Castro / J. F. G.

cornisa que remata la cubierta a cuatro aguas donde se ubican dos casetones. La fachada principal que se abre a la carretera dispone de tres calles horizontales separadas por impostas de piedra labrada, y un eje de simetría en el acceso central, disponiendo tres puertas de arco escarzano, cuatro balcones en la primera y una galería acristalada de madera de delicadas particiones y decoración en tres calles y enrasada, que es flanqueada por dos balcones. En la planta primera los balcones centrales disponen de voladizo corrido sobre repisa que es protegida con antepechos de hierro. Cada planta de esta fachada tiene un tratamiento distinto pero equilibrado con el

conjunto, donde se emplean balcones enrasados con antepechos de hierro.

Las fachadas laterales son equivalentes y se ordenan por dos ejes laterales en los que se abren balcones en primera y segunda, manteniendo la planta baja ciega a excepción de una pequeña ventana en el central de una de las fachadas, protegida con reja. Destaca la verja y puerta de hierro fundido que delimita la antojana en el acceso principal sobre muro de mampostería que continúa delimitando el cierre de la finca con frente a la carretera. En la trasera se emplazan diversos edificios auxiliares y un destacado acceso con escalera cubierta realizado

en estructura metálica y madera que accede a la planta primera. Ha de tratarse sin duda de un añadido posterior, quizás de 1926, ya que esta es la data que aparece en el dintel de una puerta que se abre al camino lateral. El edificio se construye con aparejo de mampostería y es enlucido y pintado. Quedan a la vista los sillares labrados en el zócalo, cornisa, recercos de vanos e impostas que recorren tres de las fachadas. Mantiene un aire decadente y una elegancia contenida encerrando reminiscencias de un pasado tan interesante como el de aquellos que la mandaron edificar y de quienes la habitaron tras su retorno de la añorada Cuba.

¡Pues vaya plan!

JUAN CARLOS AVILÉS

## La ternura



Hay emociones, situaciones y estados del alma (con sus 21 gramos de peso, nada menos) que ni los algoritmos ni la inteligencia artificial pueden resolver. Y menos mal. Nos deshacemos si un bebé nos brinda una sonrisa, y un cosquilleo incontrollable invade nuestras vísceras mientras, con cara de gilipollas y voz de tonto del haba, repetimos el socorrido "ajito", "ajito"; se nos desgarran el corazón si, tras una contundente regañina que no acaba de entender, nuestra mascota nos mira con expresión de cordero degollao hasta que recapitulamos con un reconciliable arrumaco. Y nos venimos abajo, mientras él o ella nos mira con ojillos acristalados y chirribitos prodigándonos una sonrisa cómplice o una oportuna caricia. Niños, mascotas, enamorados, o cualquier otro trance capaz de desatar en nosotros esa reacción química y milagrosa que nos devuelve a lo mejor y más noble de nuestra triste condición. Y se llama, simple y llanamente, ternura.

¿Qué extraño mecanismo de estúpida defensa nos fuerza a constreñir nuestro corazón hasta convertirlo en un simple músculo tartamudo? ¿Qué nos está pasando cuando preferimos embutirnos en nuestra oxidada coraza antes que mostramos sensibles y vulnerables? ¿Qué clase de miedos nos atenazan? Benditos los niños, los bichinos y los babeantes enamorados, capaces de desnudar nuestro talón de Aquiles sin temor a que lo atravesase una flecha perdida o traidora. Benditos ellos, y pobres de nosotros, adultos adiestrados para el fragor de la batalla, para no rebasar los límites de las trincheras que nos protegen del fuego enemigo. Lástima que nadie nos haya enseñado que la supervivencia a veces consiste en bajar la guardia, en dejarnos caer en manos del otro sin temer que nos aniquile despiadadamente, y que la desprotección también genera confianza y cercanía. ¿Qué fue de las banderas blancas, de los mensajes en las botellas, de las manos tendidas, de las tablas de salvación? Reivindiquemos y ejerzamos, pues, la ternura, la maravillosa y reconfortante ternura. Y dejémonos de hostias.

# NORTSECO

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es



REPARACIÓN GENERAL DEL AUTOMÓVIL - SERVICIO DE GRÚA 24 h.  
Polígono industrial 12. Telf.: 605 790 730 - Fijo y fax: 985 76 46 26 ENTRAGO - TEVERGA

**Talleres Justo**

**VENTA DE AUTOMÓVILES:**  
SEAT ALTEA 2011  
TOYOTA LAND CRUISER 2000  
VOLKSWAGEN GOLF GTD 2013  
NISSAN TERRANO 2000

**INSTALACIONES Y  
REPARACIONES  
PÁRAMO**  
Fontanería - Calefacción  
Energías renovables  
Tfno : 660 832 204



Helenio Canteli  
«Es importante  
recordar lo que  
pasó en Proaza  
para que no se  
repita» **Pag. 13**

Periódico comarcal independiente - NÚMERO 99. ABRIL DE 2023. AÑO IX - Director: Fernando Romero

# La Voz del Trubia

EDICIÓN GENERAL

www.lavozdeltrubia.es

## EL ALMA DE QUIRÓS



El Museo Etnográfico, que cumple 25 años, es hoy el referente del pasado y del presente del concejo **P16**

**Clamor vecinal en Fuso contra ADIF al eliminar el paso sobre las vías que unía el pueblo**

**P9**

**El Ayuntamiento de Las Regueras compra la finca del mosaico para abrirlo al público**

**P21**

**Relevo en la candidatura de IU de Teverga, que encabezará Adrián Gayo**

**P17**

**Competencia autoriza la venta de la empresa Expal, con fábrica en Trubia**

**P2**

**Los vecinos recogen firmas para el enlace de la Pixarra y contra la Ronda Norte**

**P11**

T.: +34 985 752 315 | [www.benfergrado.es](http://www.benfergrado.es)

TERNERA Asturias  
BENFER GARANTÍA ANUAL CONTROLADO CALIDAD  
50 años de compromiso con nuestra tierra  
BENFER ASTURIAS GRADO Y TINEO

**CASA LAUREANO**  
MENÚ DE LA CASA

**FABADA ASTURIANA**  
**POTE TEVERGANO**  
**ENSALADA DE LA CASA**  
**CABRITO**  
**PICADILLO DE JABALÍ**  
**BACALAO A LA VIZCAÍNA** **17€**

COMIDA DE LUNES A VIERNES EXCEPTO FESTIVOS

PAN, POSTRE CASERO, ½ COSECHERO RIOJA O AGUA 0,5L  
MENÚ POR PERSONA. HASTA FIN DE EXISTENCIAS

RESERVE SU MESA 985 76 42 13  
DISPONEMOS DE CALLOS CASEROS  
SAN MARTÍN DE TEVERGA

**TRUBIA DENTAL**  
TU CLÍNICA DENTAL DE CONFIANZA

684 65 11 48  
Aranjuez 5, bajo 33100 Trubia

Instagram Facebook LinkedIn Twitter

# Competencia autoriza la venta de Expal, con fábrica en Trubia

## La decisión da el espaldarazo definitivo a la adquisición por parte de Rheinmetall AG, por una cuantía de 1.200 millones €

M. L. / Trubia

La Comisión Nacional del Mercado de la Competencia aprobó el pasado mes de febrero la operación de compra de Expal por parte de la empresa alemana Rheinmetall A. G., que se hace así con la totalidad del capital social de Expal Systems, fabricante de municiones con seis en España, una de ellas en Trubia, por una cuantía total de 1.200 millones de euros.

La resolución señala que «la presente concentración no supone

una amenaza para la competencia efectiva en los mercados afectados dado que en España no da lugar a ningún tipo de solapamiento horizontal y vertical, ni a efectos carter», por lo que autoriza la primera fase de la operación, que culminará previsiblemente en verano.

Rheinmetall anunció la compra a principios del pasado mes de noviembre. «Al realizar esta adquisición, la empresa de tecnología con sede en Düsseldorf busca reforzar su negocio principal de



La fábrica de municiones de Trubia

armas, municiones y propulsores de manera sostenida, con una mayor capacidad de producción de repuesto y una cartera de productos ampliada como puntos focales principales. En una situación de mercado dinámica impulsada por la demanda masiva de equipos militares en varios países, la adquisición brinda

a Rheinmetall un acceso rápido a una capacidad significativamente mayor. Dado el gran aumento esperado en la demanda de numerosas naciones, Rheinmetall quiere posicionarse lo más fuerte posible para abordar el flujo anticipado de nuevas solicitudes de licitación para la compra de municiones», señaló.

## Baracaxu organiza una espicha en Fuexu con Anabel Santiago

A. B./ Grau

Anabel Santiago, una de las voces indispensables de la canción asturiana, estará el sábado, 15 de abril, en Fuexu (Grau) para actuar en la espicha organizada por la asociación Baracaxu, que agrupa a los pueblos de la parroquia de Báscones. Los vales para disfrutar del encuentro vecinal ya están a la venta, por 18 euros, en la taberna Tiblós, en Fuexu; en Grado, en el bar La Partida, y a los miembros de la directiva. El número del vale sirve para participar en el sorteo de un menú de fin de semana para dos personas en el Campo de Petra, en Bayo. La espicha incluye chorizos a la sidra, empanada, costillas, huevos duros, tortilla, queso afuega'l pitu y arroz con leche, además de pan. La espicha se celebrará en la explanada de la iglesia del pueblo, donde se levantará una carpa, y comenzará a las 19,00 horas. Está previsto que la comida finalice a las 22,00 horas, y después comenzará la actuación de Anabel Santiago. Reservas en el teléfono 678 39 90 71.

**Endian Bazar**

JARDINERÍA - MENAJE  
JUGUETERÍA - DROGUERÍA  
REGALOS - HOGAR  
COMPLEMENTOS  
MASCOTAS - PAPELERÍA  
FERRETERÍA- DECORACIÓN

C/ Celestino Zuazua, 2 bajo  
**TRUBIA**

Sidrería **EL BOSQUE** TRUBIA

**Cocina Tradicional Asturiana**

- Carta
- Menú diario
- Menú fin de semana

984 282 464 El Bosque 14, Trubia

Parrilla Sidrería **El bodegón de Trubia**

C/ El Bosque, 16 . Tels.: 985 786 252- 606 868 826

**Garage Tino**  
Alberto Menéndez  
Avda. Sotomayor,  
17, bajo  
33100 Trubia  
Tf.: 985 78 42 04

**LVT**

**CASA CELESTO**  
VEGA DE ANZO- GRADO  
Tel. 985 75 18 93

**CORDERO Y GOCHU A LA ESTACA**  
Sábados y domingos  
**¡PRUEBA NUESTROS CACHOPOS!**

HABITACIONES CON BAÑO  
30 € / noche  
(INCLUYE botella de cava)

**AUTOS JANO**  
Transporte de Viajeros  
Excursiones  
Tf.: 985 78 41 15  
**TRUBIA**

Ferretería  
**EVA & RAMOS**  
C/ Alonso de Grado, 22 GRADO  
C/ El Vasco s/n - TRUBIA  
Tfno.: 985 78 50 54

**Casa Julia**  
Barrio de Cataluña, 36  
**TRUBIA**  
Tfno.: 985 78 44 52

Alimentación **PRADOS**  
San Andrés de Trubia, 54  
Pan del día - Empanadas - Bollería - Embutidos -Fruta - Bebidas frías  
Helados - Productos básicos. Teléfono: 984 51 39 91

## EL MIRADOR



FERNANDO  
ROMERO

## As bestas

Cuando Rodrigo Sorogoyen llevó a la gran pantalla *As Bestas* sabía muy bien que estaba contando una historia real que está presente aún en la España (rural) profunda. Aquí mismo, en nuestra comarca, tenemos muchos ejemplos de acciones realizadas por unos pocos vecinos sin entrañas, pocos pero con capacidad para causar gran daño. Machado los describió mejor que nadie: «Abunda el hombre malo del campo y de la aldea/ capaz de insanos vicios y crímenes bes-

tiales/ que bajo el pardo sallo esconde un alma fea/ esclava de los siete pecados capitales/ Los ojos siempre turbios de envidia o de tristeza/ guarda su presa y llora la que el vecino alcanza.» Vacas «ejecutadas», teitos quemados, lobos colgados, coches de la guardería rural incinerados, cebos envenenados... son algunos ejemplos del sinsentido que expresa la envidia y el odio, pero no la justa reivindicación ganadera. Unos pocos que manchan el buen hacer y el trabajo honrado de una mayoría.

# EN PORTADA

## Alarma por cebos ilegales en la comarca

Preocupación por la aparición de al menos doce buitres leonados envenenados en Proaza, Teverga, Quirós y Yernes y Tameza, en lo que podrían ser trampas para lobos

L. S./ Quirós

El Servicio de Protección a la Naturaleza de la Guardia Civil /SEPRONA) y la Fiscalía de Medio Ambiente investigan la colocación de cebos envenenados en varios concejos de los Valles del Trubia, unas trampas ilegales que se han cobrado la vida de al menos una docena de buitres leonados, según estima el Fondo de Protección en la Naturaleza, que mantiene un comedero para buitres en la zona.

La aparición de estos cebos y la muerte de numerosos ejemplares de buitre "preocupa" al Principado, según ha valorado el consejero de Medio Rural, Alejandro Calvo, que destaca que el buitre es una especie 'centinela', es decir, sirve para dar la alarma sobre estas prácticas ilegales, que en realidad están destinadas a mermar la presencia de otras especies, como lobos. Calvo destaca que el uso de veneno es "preocupante" porque se introduce en la cadena trófica, es decir, acaba pasando de una especie a otra y puede causar muchísimos daños a especies protegidas. El consejero matizó que es una práctica marginal pero que persiste en el tiempo en Asturias, que tiene una Estrategia ante este tipo de envenenamientos que precisamente tiene en los buitres una de sus señales de alerta.

La noticia de la aparición de estos buitres envenenados trascendió a raíz de que lo hizo público el Fondo para la Protección de los Animales Salvajes (FAPAS), que mantiene en



Uno de los buitres leonados envenenados en los concejos de los Valles del Trubia

la zona de los Valles del Trubia un comedero para buitres, para intentar asentar una población que, sin embargo, está en peligro en Asturias, tanto por el veneno como por los aerogeneradores, según denuncian. FAPAS destaca que los cebos han aparecido en zonas protegidas, como el parque natural de Las Ubiñas-La Mesa, o consideradas Reservas de la Biosfera, y cree que pueden ser más los ejemplares afectados. Se trata, señala, de una práctica ilegal para intentar matar lobos antes de la subida del ganado a los pastos de verano, y acusan al Principado de ocultar la magnitud del problema del uso del veneno en el campo asturiano.

## Investigan el ataque a un coche de la Guardería Rural en Quirós

A. B./ Quirós

El Principado denunció el pasado 26 de marzo a la Guardia Civil el ataque a un vehículo de la Guardería del Medio Natural en Quirós. La patrulla, integrada por dos agentes, participaba en el dispositivo de vigilancia puesto en marcha tras la activación del Plan de Protección Civil de Emergencia por Incendios Forestales del Principado (Infopa). El todoterreno quedó completamente calcinado en una pista fores-

tal de Quirós. El fuego únicamente afectó al vehículo, aunque se necesitó la intervención de Bomberos de Asturias para sofocarlo completamente.

El Gobierno de Asturias denunció los hechos ante la Guardia Civil y esa misma tarde un equipo de la unidad científica de este cuerpo ha analizado la zona en busca de pruebas sobre la causa del incendio. Al cierre de esta edición, la investigación sigue en curso.





ISO 9001  
ISO 14001  
BUREAU VERITAS  
Certification



Premium Quality  
Foundry Coke

# INDUSTRIAS DOY MANUEL MORATE S. L.

Fabricante de cok de fundición desde 1948 . Infórmese en [www.industriasdoy.com](http://www.industriasdoy.com)  
Si quieres trabajar con nosotros envíanos tu CV a [info@industriasdoy.com](mailto:info@industriasdoy.com)

# El concejo planea un centro de turismo activo y autocaravanas

**Yernes y Tameza será el primer «concejo inteligente»**

**Las alcaldesa de Yernes presentó a la consejera Berta Piñán el plan, que incluye rehabilitar la bolera y una 'casina' de Cultura**

**A. B./ Yernes y Tameza**

La alcaldesa de Yernes y Tameza, María Díaz Fidalgo, ha elaborado un ambicioso plan para relanzar la actividad en el concejo con menos población de Asturias. Díaz Fidalgo presentó sobre el terreno sus propuestas a la consejera de Cultura, Berta Piñán, que visitó el concejo y se mostró "muy receptiva" a las iniciativas, que ya le había remitido la alcaldesa por escrito. Las propuestas de impulso turístico pretenden fomentar el disfrute de la naturaleza del concejo, uno de los más bellos de Asturias. Para ello, plantea la transformación del albergue de Villabre en un Centro de Turismo Rural Activo, «gestionado por una empresa que ofrezca servicios turísticos en el concejo. El gestor tendría que encargarse de realizar en el concejo actividades como información turística, alquiler de bicicletas y bicicletas eléctricas, espeleología, rutas y senderismo y escalada», señala la alcaldesa. En Yernes, la propuesta incluye la habilitación de un área de autocaravanas, y la recuperación de la bolera. También se plantea la creación de una 'casina' de cultura en Vindías, dando un nuevo



Berta Piñán, durante la visita a Yernes y Tameza, en Villabre

**El plan incluye la posibilidad de habilitar una zona de baños en el río Villabre y potenciar la espeleología y la escalada**

uso al albergue del pueblo, «convirtiéndolo en un edificio de alquiler compartido para personas vinculadas al mundo de la cultura (escritores, pintores, escultores, músicos...) que necesiten un tiempo de tranquilidad para desarrollar sus proyectos». El plan propone además la rehabilitación de los corros; la mejora de la señalización de rutas y sendas actuales y la creación de nuevas rutas de in-

terés, a lugares como Braña La Cueva, Cueva La Furada; la promoción de la subida a Colláu Fancuaya; potenciar el turismo de espeleología y de escalada; difundir las actividades del Aula Vital y arboreto Ricardo Acebal Cueto; estudio de la posibilidad de habilitar una pequeña zona de baño en el río Villabre, y la elaboración de material publicitario para dar a conocer la belleza del municipio.

**A. B./ Yernes y Tameza**

El Gobierno de Asturias desarrollará un proyecto piloto para convertir Yernes y Tameza en el primer concejo inteligente asturiano.

El consejero de Ciencia, Innovación y Universidad, Borja Sánchez, y el director general de Innovación, Iván Aitor Lucas, presentaron el plan al vecindario en Villabre, la capital de Yernes y Tameza, acompañados por la alcaldesa, María Díaz, y por el investigador Pablo Alonso, presidente de la Fundación Aula Vital.

El Gobierno de Asturias, en colaboración con el ayuntamiento, facilitará la instalación de sensores para realizar mediciones que irán desde la calidad del aire, del agua y de la tierra al consumo energético, implantando un sistema inteligente de alumbrado público.

También se monitorizará el ganado y los movimientos de fauna silvestre. Además se implantará tecnología, de la mano de Cellnex Telecom aplicada a la atención social, a personas mayores, con siete dispositivos, entre ellos sensores de apertura de puertas en la vivienda y de botón de emergencia.

**XXXIV CONCURSO-EXPOSICIÓN DE GANADO VACUNO "VALLES DEL OSO", RAZA ASTURIANA DE LOS VALLES**

**PROAZA**

**29 DE ABRIL DE 2023**



**AYUNTAMIENTO DE PROAZA**



**GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS**



**Reformas y reparaciones urgentes**

**Casas de pueblo**

**Albañilería en general**

**Fontanería, pintura y electricidad**

**Dentro y fuera de Asturias**

**c/General Elorza, 20 - TRUBIA  
Tfno: 646 282 428**



**C/ El Bosque, 16 . Tels.: 985 786 252- 606 868 826**

# Benfer cumple 50 años con una nave nueva y más plantilla

## El aniversario de la empresa moscona contó con el presidente regional, Adrián Barbón

L. S./ Grau

La empresa Benfer celebró su medio siglo de vida por todo lo alto: con la inauguración de su nueva nave de la recta de Peñaflores, en Grado, con todos los adelantos técnicos para ahorro energético y refrigeración con CO2. Numerosos invitados quisieron participar del éxito de esta familia de empresarios, que desarrollan su actividad en Tineo y Grado y que dan empleo a medio centenar de personas, «que ampliarán cuando se ponga a pleno rendimiento la nueva nave», según detalló el presidente regional, Adrián Barbón, que acudió al acto, en el que también estuvieron el alcalde de Grado, José Luis Trabanco; la alcaldesa de Las Regueras Maribel Méndez y el de Tineo, José Ramón Feito, y el consejero de Medio Rural, Alejandro Calvo.

Barbón aseguró sentirse «honrado» por la invitación, y aseguró que Benfer «es representativa de la Asturias que queremos, empre-

sas potentes que se abren camino en el sector agroalimentario», uno de los polos de desarrollo de la región y de Europa, «que tras la pandemia fue consciente de la necesidad de tener soberanía alimentaria». El presidente destacó la alta calidad de los embutidos y la carne de Benfer, «productos representativos de Alimentos del Paraíso y la IGP Ternera Asturiana». El acto fue un homenaje a la pareja que creó la empresa, Benigna Riesgo y Fernando Berdasco, y un reconocimiento a su ejemplo por parte de sus hijos Daniel y Ángel Berdasco, actuales gerentes. «La clave ha sido dedicación, trabajo y sacrificio, pero también mucha ilusión y mucho cariño en lo que hacemos», explicaron. Y añadieron la importancia de trabajar unidos ganaderos, industriales, comercializadores, marcas, y gobiernos. «Asturias tiene un potencial económico muy fuerte en la ganadería, y todos tenemos que creérmolo», destacó Daniel.



Arriba, público, Ángel y Daniel Berdasco enseñan a Adrián Barbón la nueva nave; debajo, foto de familia de la inauguración

## Alcampo abrirá en Grado y Cangas tras la compra de parte de Dia

A. B./ Grau

La compra por parte de Alcampo de parte de las tiendas de Dia es una realidad, de forma que la cadena incorporará 31 supermercados de la multinacional, entre ellos el de la calle Flórez Estrada de Grado y el de la calle Uría de Cangas del Narcea.

La empresa presentó su plan de despliegue en Asturias, donde ya tenía dos tiendas, en Gijón y San Martín del Rey Aurelio.

Los nuevos centros, que se abrirán bajo la enseña Alcampo Supermercado, se reparten en 7 tiendas en Gijón, 5 en Oviedo, 2 en Llanes y 17 más en los concejos de Aller, Avilés, Cangas del Narcea, Carreño, Grado, Langreo, Laviana, Castrillón, Parres, Piloña, Pravia, San Martín del Rey Aurelio, Siero, Valdés, Vegadeo, Villaviciosa y Muros de Nalón.

El proceso de adaptación y transformación de las tiendas se iniciará el próximo 8 de abril. Está previsto que las inauguraciones se realicen de forma escalonada y que la operación concluya antes de que finalice junio.

# El IES César Rodríguez será pionero en seguridad vial

A. B./ Grau

El IES César Rodríguez de Grado será el primero en Asturias en aplicar el proyecto de educación en seguridad vial "Road Safety Tunes", una iniciativa de la Dirección General de Tráfico, consciente de la importancia que tiene la educación en la sociedad, y en especial en el colectivo juvenil. El proyecto trabaja con un

enfoque interactivo y creativo para llegar a los jóvenes, tanto a nivel cognitivo como emocional, con la intención de ofrecer recursos que apoyen comportamientos responsables frente a posibles riesgos que se puedan presentar en la carretera, y reducir la siniestralidad vial. El alumnado de 1º de bachillerato será el encargado de desarrollar diversas acciones

en el centro para sensibilizar a la comunidad educativa de la importancia de una adecuada educación vial como factor clave en la prevención de accidentes de tráfico.

El director del instituto, Daniel Menéndez, firmó el pasado mes de marzo el convenio de colaboración con la jefa provincial de Tráfico, Raquel Casado.



Daniel Menéndez, director del IES César Rodríguez, firma el convenio con Raquel Casado, jefa provincial de Tráfico.

## I FLOR DE GRAU

### XV CERTAMEN DE LA FABA ASTURIANA IGP Y PRODUCTOS AFINES

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL

15 y 16 de abril

**Miércoles, 12 de abril**

17:30 Podcast rural Dalle Mio Nena  
Casa de Cultura

**Jueves, 13 de abril**

11:00 XV Cata de la Faba Asturiana  
Sidrería Feudo Real

**Viernes, 14 de abril**

18:00 Discoteca infantil-juvenil  
Plaza General Ponte (en caso de lluvia,  
se trasladará al Frontón)

20:00 Concierto de ÚN DE GRAU  
Casa de Cultura

**Sábado, 15 de abril**

21:00 Concierto Agrupación  
San Antonio de Gijón  
Iglesia Parroquial

22:00 Actuaciones musicales  
Orquesta PANAMA BAND y PERRO  
BLANCO BLUES  
Plaza General Ponte y calle Manuel  
Pedregal

**Domingo, 16 de abril**

10:00 - 15:00 Mercado Certamen Faba  
Asturiana y productos afines  
Plaza Ayuntamiento y Parque M. Pedregal

12:00 Concierto de Las Dos Torres  
Plaza del Ayuntamiento

Show Cooking de faba asturiana  
Plaza del Ayuntamiento  
Colabora Escuela de Hostelería de Moreda

14:00 Entrega Premios Certamen Faba  
Plaza del Ayuntamiento

Mañana amenizada por la banda de gaitas  
"Conceyu Grau"

21:00 Orquesta D'CANO y Desordenados  
Plaza General Ponte y Parque San Antonio

**Pería de Ganáu de la Primera Flor**  
Vacuno, bovino, equino y porcino.  
Mercáu de ganáu



Acceso a Temia, una de las localidades incluidas en el plan

## Grado destina 450.000 € a seis carreteras locales

El plan afectará a Acebedo-El Fresno; Cabruñana-Los Llanos, Trasmurias, La Garba, Temia y Ballongo

**A. B./ Grau**

El Ayuntamiento moscón lanzará un nuevo plan de choque de carreteras locales, por 450.000 euros, según ha anunciado el equipo de gobierno, de IU, que llevará la propuesta al próximo Pleno. El plan, que se financiará con el remanente de Tesorería del año pasado, afectará a las carreteras de Acebedo-El Fresno; Cabruñana-Los Llanos, acceso a Trasmurias y los viales in-

teriores de la Garba, Temia y Ballongo. «Somos conscientes de que todavía tenemos que seguir realizando un esfuerzo importante para llegar a acondicionar carreteras pendientes como las de los Barreiros, el Retiro, Rozallana etc, en esa línea debemos seguir y entendemos que con otros 2 o 3 planes de choque como los que venimos realizando llegaríamos prácticamente a casi todas las carreteras de

la zona rural. De esta forma superamos una situación de abandono total de la zona rural y lo hemos realizado heredando una situación económica que nos situaba al borde del abismo cuando llegamos a la Alcaldía en junio de 2015», señala el alcalde, José Luis Trabanco. El plan es, añade, el sexto impulsado por su equipo, «con éste se llegará a más de 40 carreteras reparadas».

## La salud de la economía municipal

IU DE GRADO/GRAU

**G**rado pasó de ser de los ayuntamientos más endeudados de Asturias en 2015 a encontrarse en una situación ideal en 2023, dos legislaturas después. El grupo municipal de IU, cuando llega al gobierno municipal en junio de 2015 heredó un déficit de 6,7 millones de euros. El extraordinario control del gasto nos llevó a poder darle la vuelta, hasta una situación como la actual. A marzo de 2023 la deuda es de 362.250 euros, y el Ayuntamiento podría quitar el total de la deuda cuando lo estime oportuno, teniendo en la actualidad más liquidez bancaria que deuda.

Actualmente estamos pendientes de recibir más ingresos generados con la subvención del IDAE para el cambio de luminarias en la zona rural, proyecto ya liquidado por el Ayuntamiento, pero pendiente de recibir parte de la subvención por un importe de 530.333 €. Hemos pasado de ser de los ayuntamientos más endeudados a tener superávit en las cuentas municipales.

Todo esto se debe a una gestión ejemplar de la economía municipal, incluyendo la adquisición de patrimonio y no dilapidando el mismo. Frente a los que echan tinta de calamar para ocultar una gestión económica inmaculada, habría que señalar que hablamos de números, de datos que son indiscutibles.

Alegar que IU no se endeudó más por culpa de la ley de estabilidad presupuestaria y financiera es un argumento que se cae por su propio peso: si así fuera, todos los ayuntamientos estarían en la misma situación que el nuestro, pero es de dominio público que muchos otros ayuntamientos están en situaciones límite con la misma ley de estabilidad presupuestaria, y actualmente, en Grado se podrían pedir créditos, habría margen ahora más que suficiente, después del saneamiento económico realizado por IU durante ocho años, pero políticamente optamos por no hacerlo por no entenderlo conveniente.

En cuanto a los ingresos por el IBI, hay que destacar que la última subida fue aprobada en el pleno de 30 de junio de 2011 con un incremento progresivo durante 10 años, una decisión que salió adelante con ocho votos a favor (6 PP, 2 AIGRAS), 7 votos en contra (6 IU, 1 PSOE) y una abstención de FORO. IU llevó al pleno de septiembre de 2021 una bajada de este impuesto.

Encontramos un Ayuntamiento gravemente endeudado, que había privatizado su servicio de Agua, un importante patrimonio de los moscones que nos fue imposible recuperar, ya que la empresa nos exigía la devolución de los cuatro millones de euros que pagó la empresa por la concesión, que todavía no sabemos en qué fueron invertidos. Una privatización por 25 años que sacó adelante la derecha con nuestro voto en contra.



# Fresno Asturias

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
COCNAS - BAÑOS

Teléfonos: 984 10 10 13 - 607 073 326  
Final de la calle Camino Vallín  
Urbanización La Bolera  
33820 GRADO  
almacenfresnoastur@gmail.com

BAR RESTAURANTE

## Casa Auvina

Menú del día COMIDA CASERA



Puente de Peñafior - GRADO- Tfno.: 985 75 10 15

Ahora disponemos de bombonas «naranjas»  
de butano y propano



GRADO

Recta de Peñafior, 12. Grado 33820, Asturias

**TUTTI**  
**TRASTADAS**  
CHUCHES - PRENSA  
REGALOS  
C/ La Magdalena - GRADO

autos.suarez@gmail.com

## auto Suárez Uranga

Servicios Discrecionales -  
GRADO  
Avda. F. Villabella, 5 - 2º Izda.  
Tel. 985 75 02 80 · Móvil 676 484 204




**AGROVISE**  
Piensos y forrajes  
Maquinaria agrícola  
Proaza: 626 68 30 69  
Soto de Ribera: 985 797 091



**SALENSE**  
Obras y servicios

Naves Casas del Puente, 12  
CORNELLANA - SALAS - Tfno.: 985 83 45 36

# Reencuentro de guerra a guerra

La familia trubieca Álvarez Tamargo consigue reunirse con los descendientes ucranianos de su tío David, que se exilió a Rusia en 1937 con 26 años tras perder un brazo

Candela G. Fernández



La familia Álvarez Tamargo celebró el pasado 3 de marzo un encuentro familiar, con motivo de la llegada de tres miembros de la misma, procedentes de Ucrania. Para entender la historia tenemos que remontarnos a 1937, cuando el joven, David Álvarez Tamargo, tras perder un brazo en la terrible Guerra Civil, fue evacuado con destino a Francia, para luego desplazarse a Argelia y, por último, acabar en Rusia. Allí, con todas las dificultades del mundo, reconstruyó su vida. Se casó con una joven rusa, llamada Thaisa y pronto tuvieron un hijo, al que pusieron de nombre Eduardo. En el año 1967 y tras superar no pocos problemas administrativos, David visitó España, y ello le dio esperanzas de poder volver al país que le vio nacer; pero la muerte truncó su deseo. También falleció prematuramente su hijo. Es a partir del fallecimiento de éste cuando se pierde la relación entre la familia rusa y la asturiana. La familia asturiana vive con profundo dolor ese silencio y sospecha lo peor. En el año 2002, a través de la Co-



La familia Álvarez Tamargo, en Trubia, con sus parientes ucranianos

misaría de Policía de Oviedo, un nieto de David, llamado también David, consigue ponerse en contacto con una sobrina de su abuelo, Nati Álvarez, de Trubia, con la que durante un tiempo intercambió información y fotos familiares. Pero parece que el destino no estaba de su parte y se vuelve a romper la relación. Ni el teléfono, ni la dirección postal, utilizados hasta entonces, estaban operativos. El silencio

preocupó a la familia y tras muchos intentos por localizarle, se dejó por imposible. Tuvieron que pasar más de 20 años para que un frío día del pasado mes de febrero, una señora de Palma de Mallorca, que tenía acogida a una familia ucraniana, localizase y llamase a Nati, para preguntarle si tenía familia en Ucrania, que a su vez procediese de Rusia. Tras las oportunas averiguaciones, se supo que la familia se había trasladado desde

Rusia a Ucrania y que una vez iniciada la invasión rusa de Ucrania, el biznieto del exiliado, que se hallaba en viaje de trabajo, estaba en España. Actualmente, está en Valencia, mientras que el resto de la familia, permanece en el escenario bélico. Aprovechando que su madre había venido a visitarle y que sólo podía estar en España siete días, se organizó precipitadamente un encuentro para que ambas ramas de la familia se conociesen. Llega-

ron a Asturias el mismo día 3 y además de compartir mesa en un restaurante trubieco, y teniendo en cuenta las dificultades idiomáticas, se compartieron momentos muy entrañables. Especialmente emotivo resultó la entrega del Certificado de Nacimiento del bisabuelo, ya que les facilita la obtención de la nacionalidad española. Después de la comida y dado el interés de los visitantes en conocer los orígenes asturianos, se hizo un recorrido por Udrión de Abajo, visitando también el cementerio donde están enterrados algunos antepasados. Al día siguiente se les llevó a Valduno, lugar muy vinculado a la familia, donde nació y se bautizó el bisabuelo. También hubo tiempo para que contasen los numerosos y fallidos intentos de localizar a la familia y cómo, cuando ya casi lo daban por perdido, encontraron el hilo que les permitiría unir los cabos de la familia Álvarez Tamargo. Se espera que esta vez la relación se mantenga en el tiempo, a pesar de la distancia. La búsqueda del origen perdido ha dado su fruto. ¡Qué triste que esta historia de reencuentro comience con la Guerra Civil y termine con la guerra en Ucrania! ¡Malditas guerras! ¡Cuándo aprenderemos el valor de la paz?

## Viaje al corazón de Perlín, «un pueblo como pocos»

A. B./ Trubia

El joven escritor Luis G. Donate, colaborador de LA VOZ DEL TRUBIA, presentó en la librería Sotomayor 'Paseando por Perlín' un viaje personal al corazón de su pueblo, al que invita a los lectores, «conocerán un pueblo

como pocos». Donate llenó la librería Sotomayor, donde se celebró la presentación, y que tiene a la venta el libro, editado con el apoyo de la asociación de vecinos. El libro surgió de una conversación y el relato se apoya en las experiencias personales del escritor y en la memoria vecinal.



Luis G. Donate, en la presentación

## AGENDA ACTIVIDADES. ABRIL 2023

AYUNTAMIENTO DE QUIROS  
www.quirós.es



XXVº ANIVERSARIO MUSEO ETNOGRAFICO DE QUIROS



TALLERES INFANTILES

Del 5 al 30 de abril  
EXPOSICION:  
25 AÑOS DEL MUSEO a través de la PRENSA: El Periodico de Quiros y La Nueva España.

INAUGURACION.  
ENTRADA GRATUITA A LA EXPOSICION  
SEMANA SANTA 2023  
DEL 6 AL 9 DE ABRIL  
PRECIO INCLUIDO EN LA ENTRADA

IVº RALLYE SUBIDA A LA COBERTORIA



29 de abril. IIIª QUEDADA MOTERA.  
Bárzana de Quiros.



XIX MERCAO QUIROSAN

29 Y 30 DE ABRIL El Felgueru.  
Bárzana de Quiros.

ARTESANIA Y ALIMENTACIÓN.  
ANIMACION INFANTIL Y EN LA CALLE.  
TALLERES: TORNERIA, FOTOGRAFIA, LANA, MADREÑERO

ACTUACIONES MUSICALES: PANDERETERAS HERBABONA, MUSICA DE NOCHE: KEKO. BANDINA LA GARRAPIELLA. TONADA: EL CANTU LA VARA Y ANABEL SANTIAGO.

Vº ENCUENTRO DE BANDAS DE GAITAS:

TEIXO-MANOLO QUIROS (QUIROS)

FÁBRICA DE ARMAS, EL ALMA INDUSTRIAL DE TRUBIA

# Robles supervisa la puesta a punto de los 'Leopard' para Ucrania

## La Ministra visitó la factoría de Santa Bárbara en Sevilla

A. B./ Trubia

La ministra de Defensa, Margarita Robles, visitó el pasado mes la fábrica de armas de la compañía GDELS-Santa Bárbara Sistemas en Alcalá de Guadaíra para supervisar la puesta en funcionamiento de seis vehículos 'Leopard' 2A4, para su envío a Ucrania, a después de las últimas pruebas de tiro en el campo de entrenamiento.

Robles ha señalado la próxima llegada a esta fábrica, que es un referente europeo en vehículos blindados y en sistemas de artillería, de otros cuatro carros de combate 'Leopard' 2A4 dentro del "compromiso que ha asumido España, junto con otros países aliados, para ayudar a Ucrania", y ha agradecido la implicación de Santa Bárbara Sistemas.



El director general de SBS-DGLS, Juan Escribá, con la ministra de Defensa, Margarita Robles, y la secretaria de Estado de Defensa, Amelia Valcarce



## Antonio Bueno, nuevo presidente de General Dynamics European Land System

A. B./ Grado

El ovetense Antonio Bueno Hudson ha sido nombrado nuevo presidente de General Dynamics European Land Systems (GDELS), en sustitución de Ignacio Ramonet, que se retira.

Bueno era desde junio de 2019 y hasta ahora Vicepresidente de Finanzas y Tecnologías de la Información, así como CFO de General Dynamics European Land Systems (GDELS). Entre 2013 y 2016 fue Vicepresidente de General Dynamics European Land Systems y Director General de Santa Bárbara Sistemas. Entre 2005 y 2013, fue Director Financiero de General Dynamics Santa Bárbara Sistemas.

Con anterioridad, entre 2001 y 2005, ocupó el cargo de Director Financiero de DuPont España y Portugal, tras varios años ejerciendo un cargo de responsabilidad en la Multinacional Química en Londres y Ginebra (Suiza). Es licenciado en Administración y Dirección de Empresas por la Universidad de Oviedo, Máster en Análisis Financiero por la Universidad Carlos III y el Programa de Desarrollo Ejecutivo de la Booth School of Business de la Universidad de Chicago.

## Aprendices de Trubia, estudio y disciplina

Antonio Cuesta/ Trubia

Hace unas semanas don José González compartía esta foto. Vemos a los aprendices de paseo, sin armas (a los 14 ya teníamos instrucción con nuestros Máusers). Me llama la atención la perfecta sincronización del paso, su marcialidad. Esa mezcla de estudio y disciplina es la que hicieron brillar a los aprendices. Los planes de estudio, con algunas variaciones, se sucedieron desde 1850, pero siempre tuvieron un hilo conductor, una mezcla de teoría y práctica; es decir, lo que se estudiaba en el aula se materializaba en el taller y lo que se practicaba en el taller se estudiaba en el aula. Los pedagogos siguen y seguirán dándole vueltas a la mejor manera de enseñar, pero a día de hoy no creo que se haya encontrado un método más eficaz que el descrito. Por cierto, que el instructor, don José Ramón /qepd), también lo fue mío en los 70. La foto la fecho un antiguo aprendiz, don José Manuel Pina, en el curso 49/50.



## Trabajando por el desarrollo de Asturias

**GENERAL DYNAMICS**  
European Land Systems  
Santa Bárbara Sistemas



gdels.com

The Transatlantic Partner for Land Defense in Europe





# Las vías, el 'muro' que divide Fuso

**ADIF eliminó «una noche, sin más» el paso de hormigón sobre las vías del ferrocarril, «nos han dejado incomunicados», claman los vecinos**

**Marcos Álvarez/ Las Caldas**  
El barrio de Fuso de la Reina, en Puerto, ha quedado literalmente partido en dos por las vías del ferrocarril, después de que el pasado mes de enero el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) eliminara el paso peatonal de hormigón que salvaba los travesaños de las vías para permitir el paso de peatones. «Dicen que lo han quitado por normativa, pero no sabemos qué normativa puede ser la que supone menos seguri-

dad para los vecinos, en vez de más seguridad», lamenta la presidenta de la asociación de vecinos de Ribera de Abajo-Puerto, Silvina Rodríguez Alonso.

**Una barrera peligrosa**  
Los vecinos se han unido para exigir soluciones, «no es posible pasar de un lado a otro del barrio ni con coches de bebe, ni sillas de ruedas, ni con carritos. Ha quedado inutilizada la parada del autobús, y para cualquiera que pase caminando es un riesgo, es fácil



Los vecinos protestan por la retirada del paso / Marcos Álvarez

caerse, y claro, si uno se cae es el responsable, por pasar por donde no está autorizado. Pero es que ése es el único paso», clama la presidenta de la asociación vecinal, que exige a ADIF soluciones. «Si por normativa tienen que quitar ese paso deben darnos una alternativa antes, hacer un paso elevado. Consideramos que la solución más sencilla y económica es volverlo a poner, así no pode-

mos seguir. Hay gente que a un lado de las vías tiene a sus padres o abuelos, y vive en el otro lado. Afecta además a la Senda Verde y a la ruta de la Salamandra». Los vecinos han salido a la calle a protestar por la situación y han enviado varios escritos de protesta a ADIF, hasta ahora sin ninguna respuesta satisfactoria. «Dejar así un pueblo es algo que no se puede creer».



San Roque, 99  SAN CLAUDIO

**La parrilla de Jose**  
*al punto*

**Tf: 984 083 467**  
ESPECIALISTAS EN PARRILLA  
\*DESAYUNOS \*MENUS  
\*CENAS \*COMIDA PARA LLEVAR

**Casa Eleuterio- Caces**  
Desde 1910  
Plaza La Rienda, 33  
Tel.: 985 798 407 - 985 798 008



**JARDINERÍA**  
 **DAVID**

Trabajos de jardinería y limpieza de terrenos.

Desbroces, siegas, podas, talas, mantenimientos...

Dispongo de todo tipo de maquinaria.

Me desplazo por toda la comarca

**PIDE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

VENTA DE LEÑA - ENTREGA A DOMICILIO  
**Tlf. 691 53 09 89**

ÁNGEL DE LA FUENTE



## Que nos quiten lo bailao

La llegada de agosto anunciaba las fiestas de la Asunción, que en Priorio fueron referente

La llegada del mes de agosto anunciaba las fiestas en honor de la Virgen de la Asunción, cuya fama era bien conocida. Afortunadamente mi generación tuvo la suerte de disfrutar y conocer aquellos festejos que se programaron entre 1978 y 1983, pero la generación de nuestros padres también tuvo la oportunidad de participar en la década de los cincuenta de un variado e intenso programa festivo, sin olvidar tiempos más remotos de los que no hay demasiada información. Las fiestas en Priorio fueron un referente en el territorio circundante y en aquellos años en los que el carácter rural imperaba en nuestra parroquia se conseguía que los trenes del legendario Vasco-Asturiano tuviesen parada en el apeadero de Las Caldas. Además, había una jornada que se bautizó con el nombre Día de Mieres en Asturias, cuya banda venía en tren desde el corazón de la cuenca hasta el apeadero situado en La Premaña. Aquella época, no fue mejor que la actual evidentemente, pero no había tanta burocracia para montar una fiesta de prao, las subvenciones en un país que acababa de salir del racionamiento brillaban por su ausencia, pero nuestros abuelos y bisabuelos consiguieron con pocos recursos dar lustre a unas fiestas patronales que hoy conocemos porque aún se custodian algunos álbumes que se completan con los testimonios orales. Misa y procesión, baile en el campo de la iglesia, banda de música, partido entre solteros y casados, desfile de carrozas, fuegos artificiales, romerías y verbenas formaban parte de un conjunto de actuaciones dignas de elogio y reconocimiento en la década de los cincuenta.

Casi veinte años después estos festejos fueron recuperados. El primer año fue en 1977 y el inicio de su declive ocurrió en 1983. Presidieron la junta directiva de la sociedad de festejos de Las Caldas (SOFELCA) Manuel, El Rubio, Vicente y Jorge a los que acompañaron en torno a veinte personas. El tiempo dedicado al jolgorio oscilaba entre cuatro y seis días en los que cabía un apretado programa. Incluyó una novedad.

Esta fue la elección de la reina y sus damas de honor en un baile que se celebraba en El Paseo de Pablo Iglesias en una noche del mes de mayo. Aquella elección era más bien una designación en toda regla. Se revivía en un ambiente festivo el proceso electoral tan de moda en España durante la Restauración, que venía a coincidir con la tercera vez que se retornaba la monarquía en la figura de esa esperpéntica familia que aún soportamos con resignación. La reina y sus damas eran un trasunto de las romeras, de aquellas dos jóvenes, un año la pareja era de Priorio-Piñera, otro de Las Caldas-Casielles, que acompañaban a la Virgen el 15 de agosto cuando el país era confesional. Montse, Claribel Sama, María Jesús Díaz, Claribel Carril, María Jesús Iglesias, Aida lucieron la corona real y Luz María fue elegida reina infantil en el año 1983. Geli, Carmen Díaz, Beti, María Jesús Iglesias, María del Mar Fernández, Aida, Begoña, María del Mar Secades, Mariola ostentaron la distinción de ser damas de honor; de todas ellas se llevó la palma Geli, que fue cuatro años dama de honor primera. El último año hubo reina juvenil e infantil, Merce y Mariola Iglesias respectivamente. Las damas de honor en la categoría juvenil fueron Carmen y Geli Granda y en la infantil Sandra y Luz María.

El repique de campanas y los voladores anunciaban el inicio de la feria de la Asunción en la que participaban los vecinos, la que gente que nos visitaba y sobre todo también los bañistas que acudían a remediar sus males en las milagrosas aguas del balneario. Aquellos ocho años hicieron historia y año tras año se superaban hasta que el cansancio y el cainismo, consiguieron cargárselos de por vida. ¡Una pena!

La parte musical estuvo siempre a cargo de orquestas de primera. Los Almirantes eran de casa como se suele decir, Los Príncipes, Xente Nova cuyos jóvenes músicos alegraron la pestaña a las de mi generación, Los Players, Los Satélites, Los Píndaros de Viveiro, Expresión, Jarly, Mariachi Salsa Mandinga, Xirón, Marimbas Punto Azul, Gran Kapytol, Cuélebre, Nuberu, Jerónimo Granda amenizaron romerías



Carroza del barrio de Casielles destinada a la reina con un ambiente latino que impactó aquel 15 de agosto de 1979. Abajo, carroza del barrio de Piñera el año de la colza. Fue improvisada, conla que Pepe el Catalán consiguió movilizar a los vecinos de este lugar. 15 de agosto de 1981



y verbenas en las que también hubo un hueco para la tonada que rindió homenaje a Duardo El Puxín de La Carril (Piñera). Participaban en aquellos certámenes, lo que hoy sería 'Cantadera', Jesús Fernández, José Manuel González de Loriana, Josefina Argüelles de Vegadotos y el monologuista José Manuel Pandiella. El desfile de carrozas con una carroza por pueblo más la de los jóvenes recorría el pueblo-calle de Las Caldas hasta el prao de la fiesta junto con coches engalanados, grupos folclóricos, banda de música y en 1979 las brasileñas ligeras de ropa a ritmo de samba hicieron las delicias de muchos, porque ninguna parroquia del entorno contempló este tipo de espectáculo en aquel momento. El tiro al plato y al pichón, el rally, los partidos entre solteros y casados, la carrera de cintas, la

gymkhana, la entrega del bollo-botella de vino y la quema de fuegos artificiales la noche del 16 de agosto cerraba la folixa que contaba con un bar con sesenta metros de barra para saciar el hambre y la sed de los romeros. Fue el año 1983 cuando la directiva decidió contratar una estrella del mundo de la canción, entonces por aquellos años en las diversas verbenas aparecían Víctor y Ana en San Pelayo (Grado), María Jiménez y Manolo Escobar en El Escamplero, Romina y Albano en Loriana, Karina en Puerto y nosotros no íbamos a ser menos, Dyango. Fue un éxito y la afluencia de coches imposible de cuantificar, pero ese mismo año fue el inicio del deterioro como consecuencia de un hecho que podría encajar en aquella serie de televisión "Los ladrones van a la oficina". Cada edición esperábamos

como agua de mayo el álbum de las fiestas sufragado con publicidad gracias a la cual pude componer un artículo en este periódico sobre las actividades económicas del momento (LVT, junio de 2022). Eché de menos en el programa festivo el pregón, pero aquellas páginas recogían publicaciones de colaboradores, si se me permite había una cuya firma era "Unu de Casielles" muy elogiada por el lector. Aquellos relatos rimados por el irrepentible José Reniego eran insuperables. ¿Quién no recuerda "El carneru", "El ciclón", "La vaca", "El garabatu"? Prometo dedicar un artículo a nuestro singular literato en un acto de recuerdo a las tardes que compartimos con él. Margarita Balaguer, Arnaldo Balaguer, Claribel Sama, Pilar Fernández Arias, Vicente Fernández, Ángel Álvarez, Fala, Liborio... y algún que otro anónimo como el autor o la autora del artículo ¿Quién es la oposición?, que levantó ampollas por el tono y porque nunca se descubrió quién se escondía tras el anonimato. Gracias a esta fuente podemos recuperar un retazo de nuestra historia más reciente, a veces aunque resulte paradójico es la más desconocida.

Nunca más volvió a gozar el 15 de agosto del esplendor de los cincuenta y finales de los setenta e inicios de los ochenta, pese a los intentos de recuperar los festejos y entre otras cosas porque desde 1998 desapareció el emblemático prao de la fiesta, el prao del Deán, como consecuencia de la construcción del campo de golf, un lugar que disponía de agua corriente -manantial de Pumeda-, amplio aparcamiento para coches a los que no se cobraba, se les pedía colaboración comprando una papeleta cuyo coste rondaba las 25 pesetas de la época. Fueron años de duro trabajo, de colaboración, de unión, pero la duración de esta es como la del amor.

Será difícil recuperar aquella época porque agua pasada no mueve molino, queda el recuerdo a través de fotografías e imágenes audiovisuales, de los álbumes de las fiestas, del testimonio oral de quienes lo hemos vivido como niños, adolescentes o adultos. Y me consuelo con la expresión ¡Qué nos quiten lo bailao!

**HOTEL RURAL**  
+ RESTAURANTE +

**Castillo de Valdés Salas**

Paseo obligado de peregrinos en el Camino de Santiago

Plaza Campa, s/n  
33860 Salas - Asturias - España  
[www.castillovaldesalas.com](http://www.castillovaldesalas.com)

Tel.: 985 830 173 - 174  
Fax: 985 830 183  
[hotel@castillovaldesalas.com](mailto:hotel@castillovaldesalas.com)

*Ven relajate y disfruta en un ambiente histórico lleno de encanto*

**Dakmon.Com**  
Diseño web, informática y tecnología

GoPro  
Servicio Técnico

ASUS hp  
LG acer

**Informática a domicilio**  
T. 618 26 56 21  
[info@dakmon.com](mailto:info@dakmon.com)  
[www.dakmon.com](http://www.dakmon.com)

**BAR RESTAURANTE**

**El Patio de Lito**

Villanueva de Santo Adriano  
Tel  
664 40 17 73

**TAXI TRUBIA**

Rita

Tfno.: 608 78 28 98

**CASA CAMILO**

La Abadía s/n  
**PROAZA**  
Tfno. y fax:  
985 76 10 10



## Álvarez Bolaños

**FIXCAR**

Su taller multimarca  
en SAN CLAUDIO

**VENTA DE VEHÍCULOS  
CHAPA- PINTURA - MECÁNICA**

Polígono industrial de San Claudio y  
c/ Augusto Junquera 37, - OVIEDO

**Tel. 984 06 19 76**

Bar  
*la estación*

Pinchos y tapas variadas  
c/ Rivero nº 51 - SAN CLAUDIO - Oviedo  
Tfno.: 620 204 055

**RALMA**

sistemas de carpintería s.l.

**aldeas**  
sistemas de carpintería

CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC

☎ 985 167 329 ☎ 985 168 982

www.ralma.com

Ctra. AS-II, Nº 3240  
Pol. Ind. La Vega -nave9- 33392  
Porceyo, Gijón, ASTURIAS

**LA HUERTA**

- FRUTERIA VERDULERIA -

633 018 355

San Roque 3 -

*San Claudio*

lahuertasanclaudio

Carretera  
de Las  
Caldas, 33

EL PASEO DE LAS CALDAS

Restaurante

Tlf:  
**985 798 176**

paseodelascaldas@gmail.com

# Firmas por el enlace a La Pixarra y contra la Ronda Norte

## La Plataforma vecinal reclama que se construya la conexión de 2,3 kilómetros que daría salida hacia la A-63 a San Claudio y La Florida

**A. B./ Oviedo**

La Plataforma 'Alternativas a la Ronda Norte' ha iniciado una campaña de recogida de firmas para exigir la construcción del enlace entre la rotonda de Las Campas y la de La Pixarra. Los vecinos reclaman la ejecución inmediata de esta conexión, que permitiría conectar con la A-63 y la red de autovías del Estado.

Las firmas comenzaron a recogerse a finales del pasado mes de marzo, y está previsto que el 15 de abril se coloquen mesas informativas en los barrios de Las Campas y La Florida.

La plataforma defiende que el enlace a través de La Pixarra es más sostenible, no afecta al Naranco y ofrece soluciones al tráfico de la zona Oeste de Oviedo, en concreto a San Claudio, las Campas y La Florida. Los vecinos destacan que esta solución está prevista en el Plan General de Ordenación Urbana de Oviedo, con un trazado de 2,3 km.

Representantes de la Plataforma estuvieron además en Madrid, junto a 'Asturies por el Clima' y 'Salvemos La Vega', para participar en un encuentro organizado en el Congreso de los Diputados por parte de Ecologistas en Ac-



Una protesta de la Plataforma Hay Alternativas a la Ronda Norte

ción y otras organizaciones sociales, sobre las grandes infraestructuras en España y su impacto social y medioambiental, que consideran inasumible en un contexto como el de la actual crisis climática.

La Ronda Norte prevé atravesar la ladera del Naranco, con un tra-

zado de más de 8 kilómetros, que en la zona Oeste enlazaría directamente San Claudio con la autovía A-63, y atravesaría con un viaducto de 232 metros el arroyo San Claudio.

# La fábrica de Loza, en las rutas culturales

**A. B./ San Claudio**

El pasado mes de marzo comenzó el cuarto ciclo de itinerarios guiados por el patrimonio industrial de Oviedo, que se desarrollarán hasta mayo, con la guía y coordinación del historiador Toño Huerta. Tras un primer recorrido por Trubia, muy exitoso, el domingo 9 de abril a las 10:00 horas y con punto de encuentro en la calle Postigo, habrá una ruta en bicicleta que durará tres horas con el título 'Siguiendo el Vasco-Asturiano', y el viernes, 5 de mayo con partida a las 16:30 horas desde la estación de tren de San Claudio el recorrido será a la Fábrica de Loza.



El recorrido por Trubia con el que arrancó esta edición de las rutas

# LI Concurso-Exposición

## Ganado Vacuno Raza Asturiana de los Valles

### "FERIAS DE ABRIL 2023"

Recinto Ferial naves de la Recta

**Domingo 23:**  
A partir de las 15:00h: Recepción Ganado en Recinto Ferial

**Lunes 24: (Concurso-Exposición)**  
11:00h Aptitud Normal // 16:00h Aptitud Culón  
23:00h Actuación Grupo Ideas (Naves Recta)

**Martes 25:**  
A partir de las 11:00h, entrega de permios y salida a pista de ganadores



Organiza



Por TOÑO HUERTA

ASOCIACIÓN  
POR EL PATRIMONIO  
HISTÓRICO INDUSTRIAL  
DE TRUBIA

## El parque de Cataluña

A finales del año 2022 se inauguraba a la entrada del Parque de Cataluña un monolito en honor al coronel José Vázquez Sarasola. Y esta es la historia que os quiero contar, la de un espacio icónico de Trubia y la persona que lo hizo posible. Tras los inciertos comienzos de la Real Fábrica de Municiones Gruesas de Trubia, allá por finales del siglo XVIII, tras el parón provocado por la invasión francesa y su posterior abandono, en 1844 llegaría a Trubia el que a la postre sería el general Elorza. Persona de gran formación y visionario, una de sus primeras preocupaciones fue la deforestación que asolaba los montes de Trubia y alrededores, provocada por la masiva utilización de carbón vegetal para alimentar los hornos en esa primera fase de la historia fabril; para subsanarlo, bajo su mandato se inició una masiva reforestación, contando con diversos viveros, como los de Junigro, o el que ocupaba unos terrenos a orillas del río Trubia, situados entre la canalina y el curso fluvial. Ese sería uno de los primeros usos de lo que hoy conocemos como Parque de Cataluña, el de zona de plantación de especies forestales para repoblar el entorno de la fábrica. Con el tiempo, ese primer uso se iría abandonando, a la par que a finales del siglo XIX comenzaba a nacer lo que sería el barrio de Cataluña, con diversas viviendas obreras y promociones privadas. Y lo que fue un antiguo vivero se iría convirtiendo en un depósito para los estériles y escorias producidas durante los procesos siderúrgicos y de fundición, una escombrera que ocuparía ese solar, además de la zona donde, ya a mediados del siglo XX, se levantaría el barrio de coronel Baeza; aún hoy son visibles las huellas de esas escombreras en los taludes.

Y así llegamos a la década de 1960, con una antigua escombrera abandonada, un espacio degradado situado entre el río Trubia y el viejo canal de alimentación de la fábrica, contando además, en sus cercanías, con un macelo propiedad de la Fábrica de Armas. Y es aquí donde entra en juego un joven capitán recién destinado a la factoría trubieca, José Vázquez Sarasola. Como tantos otros jóvenes trubiecos, estudió en la Escuela de Formación Profesional Obrera, la "Escuela de Aprendices" de la fábrica, consiguiendo el número 1 de su promoción en 1949 y, con ello, el reconocimiento a través del Premio Elorza. Siempre atraído por la enseñanza y la formación, también obtuvo el Premio Extraordinario de Bachiller. Ya en la Universidad, cursó la Licenciatura de Ciencias

Químicas y, en reconocimiento a su esfuerzo, le otorgan de nuevo el Premio Extraordinario en 1953. Completaría sus estudios con el título de Doctor Ingeniero de Arma-mento y Material del Ejército.

Iniciada su carrera profesional, pronto es destinado a la Fábrica Nacional de Cañones de Trubia con el grado de capitán, donde ejerce de Jefe de Taller en los talleres de Municiones, Aceros, Laminación, Embutición, Gran Forja y Tratamientos Térmicos; esa labor la desarrollaría en dos fases, entre 1964 y 1970 y de 1974 a 1980. Sería en 1980, con el grado de teniente coronel del Cuerpo de Ingenieros de Arma-mento y Construcción cuando, de forma voluntaria, pide el traslado a la Dirección General de Arma-mento y Materia de la Secretaría de Estado de la Defensa, entrando en la Comisión Inspector de la Fábrica de Armas de Palencia. Poco tiempo después, y hasta 1985, tendría el cargo de Jefe de Mantenimiento de Material del Ejército de la Región Militar Occidental, en el Parque de Artillería de Burgos. De ahí pasaría a la Inspección Técnico-Receptora de Defensa, siendo Delegado de la OTAN para la unificación de criterios sobre calidad de material del Ejército. Pasaría a la reserva en 1991 con el grado de coronel.

Pues bien, estando destinado el Trubia, en 1965 el capitán Vázquez Sarasola propuso al entonces coronel director, Luis Alonso Iñarra, la recuperación de esa vieja escombrera para convertirla en parque y zona de recreo; el director de la fábrica acoge la idea con entusiasmo y, con la ayuda del comandante Ángel Martínez Casado, dan forma al actual parque de Cataluña, convirtiéndose en un referente de Trubia, no solamente por ser zona de paseo y recreo, también por acoger la gira campestre celebrada cada lunes de las fiestas sacramentales de Trubia, que hasta la aparición de este espacio se celebró en diversos lugares, como Villarín, El Machón o el campo existente entre "el probadero" y la Escuela de Aprendices.

Sirva pues ese homenaje para reconocer la labor de las personas que lo hicieron posible, en especial al coronel Vázquez Sarasola, impulsor de la iniciativa, aunque durante años, el nombre que apareció en el arco conmemorativo del parque fuese el del director Alonso Iñarra; y sirva este reportaje para ayudar a conocer la historia de un espacio emblemático que, desde luego, no merece el abandono que sufre ni el propio parque, ni el barrio que le da nombre.



**Azúcar y Sal**

Servicio a domicilio  
Gratuito  
Sujeto a condiciones, preguntar en tienda

Pollo asado, patatas fritas, paellas, bocadillos, hamburguesas, pizza y mas...

Tlfn: 695161205  
Suarez Inclán, 28  
Trubia



**PROAZA**  
CARPINTERÍA

- CUALQUIER TIPO DE MADERA
- PUERTAS ENTRADA E INTERIORES
- VENTANAS, CONTRAVENTANAS
- ESCALERAS
- COLOCACIÓN DE SUELOS
- ESTRUCTURAS DE MADERA
- TEJADOS, PORCHES, CENADORES
- TODO TIPO DE MUEBLES EN MADERA O TABLEROS DE PARTICULAS

680 472 929

WWW.PROAZACARPINTERIA.COM

DESDE 1882

FERRETERÍA - MUEBLES  
CONSTRUCCIÓN

**CASA JAVIER**

LÍDERES EN DESCANSO  
¡PRECIOS IMBATIBLES!

SALAS  
Pza. de la Iglesia, 6  
Tfno.: 985 83 00 52

OVIEDO  
Avda. Santander, 12  
Tfno.: 984 28 51 93

# «Para que no se repita»

## Helenio Canteli, el hijo de Aladino Canteli, último alcalde republicano del concejo, agradeció la rehabilitación de la memoria de su padre

L. S. / Proaza

Recordar a las víctimas y dignificar su memoria es imprescindible «para que no vuelva a pasar». Este fue el mensaje mayoritario lanzado en el emotivo acto que dedicó Proaza al que fue su último alcalde en la II República, **Aladino Canteli**, asesinado en diciembre de 1937. Junto a la placa que recuerda su memoria, y la de todas las víctimas de la Guerra Civil y el franquismo, en el pórtico de la Casa Consistorial, se sentó **Helenio Canteli**, llegado desde que con 87 años dedicó mucho tiempo a intentar recuperar la dignidad de su padre. «Para mí es muy importante rehabilitar la memoria de mi difunto padre, y la de todos los que sufrieron lo que él», afirmó, y agradeció especialmente la implicación de **Casimiro Álvarez** y **Fernando Romero**, el primero colaborador y el segundo director de LA VOZ DEL TRUBIA, en la recuperación de su memoria.

El acto contó con numerosos asistentes que no quisieron faltar al homenaje, entre ellos alcaldes de la comarca, y concejales, tanto del PSOE como de IU y del PP. Ofició como maestra de ceremonias la concejala Julia Acebal, que dio la palabra al alcalde proacín, **Jesús María García**. «Es este un homenaje que ha tardado demasiado tiempo en llegar. Las nuevas generaciones deben conocer esta oscura



Arriba, Helenio Canteli junto a la placa. debajo, Helenio arropado por alcaldes y cargos públicos que acudieron al acto de Proaza

página de la historia de España para que no se repita», afirmó Jesús María García. Tras él, tomó la palabra **Belarmino Fernández Fervienza**, alcalde de Somiedo, decano de los alcaldes asturianos, que habló en representación de la comarca del

Camín Real de la Mesa, cuyo grupo de desarrollo preside. Fernández Fervienza destacó la importancia de «recordar a la gente que murió en defensa de la libertad y la democracia, algo más necesario que nunca». El director general de Memoria De-

mocrática, **Olmo Ron**, también incidió en la necesidad de «cerrar las heridas», lo que no se puede hacer «desde el olvido, mirando para otro lado». Y señaló que «este homenaje llega tarde, pero llega». Ron destacó los avances en la aplicación de la ley de Memoria Democrática, e hizo mención a la exhumación de la fosa del Rellán, en Grado, donde se han recuperado 61 cuerpos. El director general destacó que hay otras 20 fosas identificadas para su posible exhumación.

Entre los asistentes estuvo el alcalde de Oviedo, **Alfredo Canteli**, que destacó que «he venido sobre todo porque Helenio es un primo mío muy querido, el último que me queda, y una gran persona». También acudieron la alcaldesa de Santo Adriano, **Elvira Menéndez**; la de Yernes y Tameza, **María Díaz Fidalgo**; la de Teverga, **María Amor Álvarez Ardura**; el alcalde de Ribera de Arriba, **Tomás Manuel Fernández Muñoz**, y el vicealcalde de Mieres, **Manuel Ángel Álvarez**, además del concejal de IU en Proaza, **Juan Álvarez**; la exconcejala del PP de Proaza, **Carmen Arias**; el concejal del PP de Teverga, **Ángel Lagar Patallo**; el secretario general del PSOE de Grado, **José Ramón Menéndez**, o el cronista oficial de Teverga, **Celso Peyroux**.

## SANTO ADRIANO

### Entrega de firmas a Oviedo para que amplíe la línea de TUA al concejo

A. B. / Santo Adriano

El concejo de Santo Adriano quiere conectarse con Oviedo a través de la línea de TUA que llega hasta San Andrés de Trubia, una antigua petición que ha cobrado de nuevo fuerza, con una recogida de firmas que ha reunido unos 700 apoyos, todo un récord para un concejo que tiene menos de 300 personas empadronadas. La petición fue transmitida por la alcaldesa, **Elvira Menéndez**, al alcalde ovetense, **Alfredo Canteli**, en una reunión celebrada a finales del pasado mes.

El objetivo es mejorar la comunicación de una zona rural muy cercana a Oviedo y que no tiene un buen sistema de transporte público. Oviedo ya cuenta desde hace años con un convenio similar al que pide Santo Adriano, para dar servicio con el autobús urbano a Lugones, que pertenece al concejo de Siero. El Principado apoya este tipo de intercambios entre las zonas urbanas y los concejos rurales cercanos, para resolver uno de los problemas que hacen difícil la vida en el campo, el acceso a la red de transporte público. Facilitar este tipo de acuerdos es uno de los objetivos que se ha marcado el Principado.

**SENDA del OSO**

RESERVAS On-Line 24h

**TeverAstur**

Tfno.: 985 76 46 23

DESCENSO EN BICI DE LA SENDA DEL OSO  
Salón de la fama TripAdvisor:  
Certificado Excelencia 2015-2016-2017-2018-2019  
WWW.SENDELOSOAVENTURA.COM

ALQUILER DE BICIS

**OSO Goloso**

-PROAZA-

SENDA DEL OSO

DESDE 9€/DÍA

IDA Y VUELTA, DESCENSOS, TRASLADOS, BICIS ELÉCTRICAS

Tfno: 646 20 24 38

bicosogoloso@sendaoso.com  
www.sendaoso.com

SENDA DEL OSO - PROAZA -Asturias-

**La casa'l cura**

PA COMER COMO DIOS MANDA

Con la comida que más te gusta, el trato más cercano, el ambiente más agradable y familiar, el entorno natural más atractivo y relajante. Y al pie de la Senda del Oso ¡No te olvides reservar!

Caranga de Abajo, 11 (detrás de la iglesia)  
Teléfono: 629 828 969

Alquiler de bicis

Centro **BTT** valles del oso

Tels.: 985 761 17 / 659 209 383  
info@vallesdeloso.es  
www.vallesdeloso.es

TUÑÓN  
SANTO ADRIANO

**MAQUILAVENTURA.COM**

ALQUILER DE BICICLETAS EN LA SENDA DEL OSO

Tel. 676 374 821  
TEVERGA

**EL SABIL**

RESTAURANTE

Carretera AS-228, Km 12 - 33115 Villanueva de Sto. Adriano. T 985 761 472  
www.elsabil.com



# TEVERGA

## ESPACIO SALUDABLE

### GIMNASIO MUNICIPAL

### PRÓXIMA INAUGURACIÓN



AYUNTAMIENTO DE TEVERGA



Por Loli GALLEGO

## El mirador de la Cruz de Linares

Suele ocurrir que, para redescubrir aquello que es interesante, han de darse unas circunstancias que proyecten lo que siempre estuvo a la vista y que, mediante un acto de tipo cultural o deportivo, vuelva a la importancia que siempre tuvo, pero que no se le consideró. Esto es lo que ha ocurrido con el monte de la Cruz, a quien acompaña el del pueblo cercano Linares. Pero este topónimo no siempre se llamó así. Ya desde la Edad Media era conocido como la Cruz Cimera, lugar al que se llegaba después de hacer el recorrido del conocido como Camín Francés. Cuando se llegaba al Pico Caldoeiro se encontraban las ruinas de una ermita dedicada Santiago de la Roza. En los registros notariales de

la Casa de Valdecarzana, fechados el 20 de junio de 1397, se cita la ermita. Siendo allí donde coincidían los tres concejos, Teverga, Yernes y Tameza y Proaza. Tomando la ruta hacia el puerto alto de Bandujo, comenzaba la ruta del Camín Francés, pasando por Val de la Casa, Lago de la Barrera (donde hay túmulos), Patada de la Mula (huella en una piedra semejante a una herradura), llegando a la pradera de San Bartuelo, donde existió una ermita dedicada primero a San Andrés (construida por orden del rey asturiano Alfonso III el Magno) que posteriormente y en el reinado de Alfonso VI siglo XII, cambió a la advocación de San Bartolomé de los Acebos, siendo patronos de la misma los vecinos de Bandujo.

Ya en territorio de Sograndio se llega

al Canto la Flecha, se toma otro ramal que llevará hasta el Guamón y desde allí se llegará al Rañón, donde Alfonso III, en el siglo IX mandó erigir otra ermita en honor de San Martín («en Rannon cum ecclesia Sancti Martini»). Hay otro topónimo conocido como el Milladoiro (montones de piedras que se colocan a lo largo del camino y están rematados por una cruz); desde aquí y pasando por la Fuente el Furaco, se llega a la Cruz Cimera.

Desde el trienio liberal y principios del siglo XIX Linares deja de ser un coto de la Casa Fuerte de Prada, la cual había comprado en 1661 Don Gaspar Rivera y Prada al obispo de Oviedo por la cantidad de 18.378 maravedíes. En el año 1820 Linares se hace independiente creando su propio ayuntamiento y

en 1827, se incorpora al Municipio de Proaza.

A mi entender es necesario conocer la historia de todo aquello que solo existe por su nombre, pero muchas veces se ignora cuáles fueron las causas que cambiaron los nombres de este lugar. Se puede decir de Linares, que cuenta en su territorio con uno de los miradores de Asturias más impresionantes, La Cruz, pero poco conocido. Se puede llegar en coche y con muy poco esfuerzo, pasar de lo terrenal a lo idílico. Una vez en él y girando 360°, se divisan siete concejos: Quirós, Teverga, Yernes y Tameza, Grado, Santo Adriano, Oviedo, Ribera de Arriba.

Pero el mayor gozo está en ver cómo el valle de Proaza se abre, este valle estrecho y encajonado

por el curso del río Trubia, presenta desde esta altura una perspectiva inmensa, sobre todo en los meses de primavera y otoño. En la primavera con el brote de la nueva vida, en el otoño con el colorido policromado de esa estación. ¿Pero, y en el invierno? El manto blanco cubriendo las montañas del Aramo, La Sobia, El Gorrión, El Oral, nuestra Peña Forcada y allá en el horizonte la mole de Peña Rueda. Y en los días despejados la contemplación de Oviedo y al fondo, donde se confunde la tierra con el cielo, el mar.

El silencio se adueña de ti, es tan intenso que se oye a sí mismo. Silencio que hace oír tu alma en íntimo susurro, que solo se siente en ese momento y la paz se adueña de ti.

# XI RUTA VAQUEROS 2023

## DE ALZADA DE TORRESTÍO

5, 6 y 7 MAYO

### De los marines al puerto...

a pie a caballo en coche



ORGANIZA

**Ayuntamiento de Las Regueras**

COLABORAN:



#### Casa MANOLETE - CAMPOLLO

Alimentación, fruta, verdura asturiana, conservas, embutidos, pan, etc  
Abrimos de lunes a sábado de 9 a 21,00 h. Domingos de 10 a 15h.  
C/Río Eo, 1 - OVIEDO  
T.: 985 20 10 52

#### Autoservicio PROAZA - CAMPOLLO

Alimentación, frutas, conservas, pan, prensa, embutidos, bebidas frías...  
Abrimos de lunes a sábado de 9 a 20 h. y domingos de 9 a 14 h.  
T. 985 76 15 04

#### Casa CORTÉS - CAMPOLLO

Frutas seleccionadas, verdura asturiana, conservas nacionales, embutido, etc  
Abrimos de lunes a viernes de 9 a 20,30 h.  
Sábados y domingos (mañanas)  
T. 985 280 088

#### Supermercado COVIRÁN CAMPOLLO

Tfno.: 985 76 80 39  
Bárzana de Quirós

#### Embutidos CAMPOLLO

Tradición familiar desde 1960  
Curación natural en alta montaña  
SIN GLUTEN

Ricabo de Quirós  
Tfno.: 985 97 22 44

# Industria restaurará el paisaje de la mina a cielo abierto Coto Quirós

## La explotación dejó dos cortas y una escombrera cerca de La Cobertoria que se estabilizarán y reforestarán, por 990.000 euros

A. B./Quirós

La Consejería de Industria destinará 990.000 euros a la restauración medioambiental de dos cortas y una escombrera en las antiguas minas del Coto Quirós, que permitirán la intervención sobre 4,5 hectáreas. La intervención, financiada por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, se enmarca en los proyectos de restauración de antiguas explotaciones mineras impulsados por la Consejería de Industria.

En la antigua explotación a cielo abierto, en las cercanías del Alto de La Cobertoria, se remodelará el perfil de los terrenos de la antigua escombrera, para garantizar su estabilidad física, y se asegurará y adecuará del sistema hidrológico afectado, para finalizar con la recuperación de la cubierta vegetal e integración del espacio intervenido en el paisaje tanto en la escombrera como en los taludes de las cortas



La directora general de Minas Belarmina Díaz junto al alcalde y miembros de la Corporación en una visita a la zona

mineras.

La directora general de Minas, Belarmina Díaz destacó que la antigua explotación a cielo abierto ha dejado en el entorno del parque natu-

ral Las Ubiñas-La Mesa, un espacio degradado por la minería, que se restaurará para su integración en el paisaje del parque natural Las Ubiñas-La Mesa, y apuntó a que

Ayuntamiento y vecinos pueden definir posteriormente los usos del terreno, siempre compatibles con su remodelación como espacio natural.

## Salvador Beato publica 'La construcción del paisaje de Bermiego'

A. B./ Quirós

El geógrafo y experto en análisis sociocultural Salvador Beato Bergua ha publicado el estudio 'La construcción del paisaje de Bermiego', un volumen editado por KRK.

El libro analiza la organización social tradicional que dio origen a la transformación paisajística de la zona, hasta convertirla en el bello paraje que hoy conocemos. El autor profundiza en la historia, la economía, la arquitectura, los usos tradicionales del territorio, los cambios sufridos en el siglo XX y las últimas transformaciones, en un volumen prologado por Armando Menéndez Viso y Adolfo García Martínez.

## Culmina la adjudicación del albergue de Arrojo

A. B /Quirós

El Ayuntamiento de Quirós está culminando la adjudicación de la gestión del albergue de Arrojo, un contrato licitado por 26.688 euros y que había salido a concurso por 19.200 euros, y al que se presentaron tres ofertas.

## Cristina Álvarez presenta 'Zarpazos al aire'

La quirosana Cristina Álvarez presentó en Barzana 'Zarpazos al aire', el debut de una voz poética muy personal que presenta una cosecha de poemas que recogen sentimientos y sensaciones en una edición muy visual e innovadora. En la imagen, la presentación.



**Hotel\*\* Restaurante**  
**La Navaliega**

Cocina casera  
Carnes de ganadería propia  
Ternera Asturiana

San Andrés, 93  
33119 SAN ANDRÉS - OVIEDO  
Telf.: 985 070 274  
lanavaliega@gmail.com

Lourdes García González  
AGENTE PARA QUIRÓS

**MAPFRE**

Las Agüeras, 35  
Tfno.: 985 76 82 29 - 669 02 24 80

**La Voz del Trubia**  
La Voz del Cubia - Suroccidente HOY

**Librería SOTOMAYOR**

C/ Aranjuez, 18. Esq. Sotomayor  
33100 - Trubia (Asturias)  
Tél. y Fax: 985 78 53 55  
libreriasotomayor@gmail.com

¡Síguenos en facebook

**Casa de la Veiga**  
Sama de Grado

HOTEL RURAL CASA DE LA VEIGA  
Tel: 630 700 477  
www.casadelaveiga.com

Estación de servicio  
**CARBUESPORT**

CRA. AS-15 p.k. 4,550  
Santiago de la Barca - SALAS  
Tf.: 985 83 51 70

**MILAR JOFRÁN**

ELECTRODOMÉSTICOS Y MUEBLES DE COCINA  
RADIO Y TELEVISIÓN / SERVICIO TÉCNICO PROPIO

Día: Miranda, 14 - 6 Baio / Teléfono y Fax: 985 75 11 29 / GRADO

# El Museo que cuida el alma de Quirós

El MEQ cumple 25 años, en los que ha pasado de ser un proyecto modesto a convertirse en una de las piezas fundamentales para entender el pasado y el presente del concejo

Beatriz Álvarez  
Quirós



Todo empezó con un alcalde y una pregunta. Agustín Farpón, conocedor del fenómeno que era el Museo Etnográfico de Grandas de Salime, se preguntó: “¿Y por qué no nosotros?”. De ese germen, tras la redacción de un proyecto y la búsqueda de un local, nació el Museo Etnográfico de Quirós (MEQ), que abrió en el centro de Bárzana. Previamente entre 1996 y 1997 Madeleine Tuñón había recibido el encargo municipal de comenzar a recopilar e inventariar piezas. Y un 19 de marzo de 1998, día de San José, fiesta local en el concejo, el presidente de Asturias, Sergio Marqués, inauguró el museo en la antigua plaza del Mercao. Se recreaba allí, en un ambiente casi familiar por las dimensiones del local, una cuadra, una casa y un lavadero construidos al efecto de la forma de siempre por trabajadores de la zona como Oliverio el de Ricao, respetando métodos, materiales, etc. Gracias al interés suscitado, el MEQ comienza a recibir donaciones de particulares que hacen que pronto se quede pequeño “hasta el punto que la zona de exposición había perdido su significado”, destaca Alva Rodríguez, que está al frente de esta institución desde sus inicios. “Las piezas se almacenaban en locales externos a las instalaciones propias, en San Salvador, en la Sindical, ...era un trabajo complicado porque nos encontrábamos con muchas dificultades para inventariar y recopilar con un criterio museístico y es cuando Manuel de Murias dona más de quinientas piezas y ahí se hace evidente que hay que trasladar el museo”.

Con Fondos Mineros y una inversión de más de 4 millones de € se compró la finca donde hoy se asienta el Museo y se traslada. Localizado sobre unos antiguos altos hornos de fundición, símbolo de la industrialización del concejo en el s. XIX, en el otoño de 2010, en torno a la festividad de San Miguel, acompañado por la consejera de Cultura Mercedes Álvarez y por el alcalde Agustín Farpón, Vicente Álvarez Areces presidente de Asturias inaugura la nueva sede del MEQ. El Museo contribuye así no solo a la conservación de este patrimonio indus-



Arriba, el impresionante conjunto donde se ubica el Museo Etnográfico, que une las construcciones típicas de la aldea asturiana con el patrimonio minero industrial del concejo. Sobre estas líneas, Alva Rodríguez. Al lado, una de las salas del museo quirrosano, dedicado también a sus gentes/ Beatriz Álvarez

trial sino principalmente a darlo a conocer, siendo carta de presentación del pasado industrial del concejo. Ya desde el exterior se pueden ver el muro y los contrafuertes, indicios que anticipan la existencia de uno de los hornos, así como de un complejo de galerías subterráneas por donde discurrían los mecanismos necesarios para el funcionamiento de los hornos, un elemento que se convierte

en una de las piezas más significativas del museo. “Hay muchas, pero sin duda la primera es el espacio. Algunas piezas tienen un valor especial, por ejemplo, el vídeo que se ve a la entrada que recoge tradición e identidad, patrimonio inmaterial. También una contraventana tallada de Cortes, un casco minero que me dio un señor de Mieres que trae “Juan Condado, Llanuces”, unas madre-

ñas de Fernando Prieto el de Cuevas, pero lo más importante sin duda, son todas las personas que creyeron en el Museo y que en esa creencia y en esa visión del museo como recurso aportaron sus conocimientos y experiencias, gentes entrañables como Laureano Prada de Cienfuegos, Begoña Pedrosa de Toriezo, Nieves Alonso la panadera, Teresina de Cortes, Antón el de Bermiego o el artesano

de la madera Esteban Viejo de Tene”. Para Alva Rodríguez el futuro es esperanzador. “Tenemos que seguir creciendo en calidad y profesionalidad, mantener el posicionamiento, el MEQ es imagen de marca de Quirós, seguir en esta línea”. Hay que avanzar en la realización de los fondos documental, bibliográfico, fotográfico en las que se trabaja cada día, “hay un problema importante de tiempo y personal, no hay que obviarlo. El trabajo del museo no solo es atender al público, en un museo hay que realizar funciones de conservación y prevención, registro, inventario y catalogación, tareas de administración, marketing, programación, el trabajo es ingente y los recursos son los que son”. La presencia constante del MEQ en redes sociales es el ejemplo de su adaptación a los nuevos tiempos. También en ocasiones el espacio se queda pequeño, “la sala que alberga la exposición sobre la Música en Quirós tenemos que convertirla en sala de exposiciones temporales por lo que es difícil conciliar lo temporal con lo permanente”. Pese a las dificultades, “hemos llegado a un nivel que a priori no imaginábamos”.

## Testigo de cambios

Durante estos veinticinco años de vida, el MEQ ha sido testigo de los cambios que se han ido produciendo en la sociedad quirrosana. Así, al tiempo que la despoblación y el envejecimiento de la población llevaban a la pérdida de la memoria viva por el fallecimiento y desaparición de los mayores, ha ido viendo cómo se han asentado en el concejo familias nuevas. En estos años ha cubierto ampliamente el objetivo de dar a conocer el pasado del concejo de Quirós, convirtiéndose además en el eje vertebrador de la cultura del concejo, posicionándose en el conjunto de museo asturianos en los primeros puestos. El MEQ es escenario de una interesante actividad cultural, con exposiciones, cuentacuentos, talleres, presentaciones de libros, colabora con el colegio y las asociaciones, ha cobijado el Mercao Quirosán en diferentes ediciones o el VII Encuentro con lectores que se celebró en 2018 y que reunió a casi 500 personas. Las Jornadas Culturales que se celebran cada setiembre. Su reto es seguir mejorando, conservando y mostrando el alma de Quirós. “El MEQ es comunidad”.



**AUTÉNTICO VAQUERO ELÁSTICO**



DISPONEMOS DE DOS COLORES

**28€**

# Casa Pepito

639 940 134 

**ATENDEMOS POR WhatsApp**

Suárez Inclán, 11- TRUBIA - ☎ 985 78 40 44

**LEGGING ELÁSTICO FEMENINO**



TALLAS HASTA 2XL

**1 X 9€**  
**2 X 16€**

# Relevo en la candidatura de IU, con Adrián Gayo como cabeza de lista

## La alcaldesa María Amor Álvarez Ardura, no repetirá tras el 28-M: «ha sido un orgullo poder trabajar por mi concejo», dice

L. S./ Teverga

Relevo en la candidatura de IU en Teverga, formación que gobierna el concejo desde hace ocho años, primero en minoría y desde 2019 con mayoría absoluta. La actual alcaldesa tevergana, María Amor Álvarez Ardura, ha dado un paso atrás y ha pasado el testigo a su actual 'número dos', el concejal de Hacienda y portavoz del grupo municipal, Adrián Gayo. La candidatura de Gayo fue aprobada por mayoría absoluta por la asamblea del partido en el concejo, un encuentro tras el que el concejal y ya candidato a la Alcaldía aseguró que se presenta "con un proyecto político renovado que aporta energía y que combina en igual grado experiencia, juventud e ilusión por Teverga, a partir del cual pretendemos recoger las buenas acciones de nuestros anteriores gobiernos: seguir resolviendo las necesidades vecinales, potenciando los valores y activos económicos del concejo; y corregir los aspectos en los que podamos



María Amor Álvarez Ardura, Adrián Gayo (a su izquierda) y Juan García

haber fallado».

María Amor Álvarez Ardura anunció su decisión de no presentarse una semana antes de la elección del nuevo candidato, un paso que dio «tras meditarlo mucho y hablarlo con mi familia». «Para mí ha sido un privilegio trabajar codo con codo con mis vecinos, y me siento orgullosa de los logros con-

seguidos. Dejo el Ayuntamiento con deuda cero. Ojalá me lo hubiera encontrado así cuando llegué a la alcaldía», señaló.

La alcaldesa se despidió de los vecinos y vecinas con una carta abierta en la que destacó que deja el Ayuntamiento tevergano «con deuda 0» y bien posicionado en terrenos como el turismo de natura-

leza. «Durante estos ocho años, he tenido el privilegio de trabajar en estrecha colaboración con los vecinos para lograr muchas cosas juntos. Desde el saneamiento de la economía del Ayuntamiento, dejando la deuda a cero, fomentando la ganadería y mejorando las infraestructuras de nuestro concejo poniendo especial atención en nuestros mayores y los niños sobre todo durante la época de la pandemia. Además durante mi mandato hemos conseguido importantes avances en turismo y cultura. Gracias a la puesta en marcha de un Plan turístico de cerca de dos millones de euros, hemos conseguido posicionar nuestro Concejo como un destino turístico de referencia. También hemos promocionado la cultura de nuestra tierra organizando eventos deportivos y culturales para que los vecinos pudieran disfrutar de ellos. Ha sido un verdadero honor servir a los vecinos de Teverga durante estos años», se despide.

## Cuenta atrás para la inauguración del nuevo gimnasio del concejo

A. B./ Teverga

El nuevo gimnasio de Teverga está ya casi finalizado. Unicado en un lateral del actual polideportivo, la obra contó con un presupuesto de 71.400 euros (86.394, IVA incluido) y cuatro meses de plazo de ejecución, que está haciendo la empresa Hermanos Patallo Construcciones. El proyecto transforma el antiguo escenario del polideportivo en una sala multiusos, utilizable como gimnasio pero que también puede mantener su uso primitivo como escenario. «El actual escenario se transformará en una sala polivalente diáfana para la práctica de actividades, tales como yoga, pilates, spinning... separada de la pista del polideportivo por unas puertas plegables. De tal manera, que cuando se requiera su uso como escenario, estas puertas plegables se puedan abrir, y funcione tal y como está ahora», recoge el proyecto. Se le ha añadido al polideportivo un volumen por su fachada oeste, en el cual se ha construido el acceso, así como dos salas, una de control y otra de almacén. El proyecto es de la arquitecta Almudena Fernández, que ha diseñado «un paralelepípedo de color negro, sobre un zócalo pétreo y en su interior la totalidad de las superficies (techos, paredes y suelos) será de madera».

## El festival 'Mountain Dub vol.3' llega a Teverga

El recinto ferial La Madrada de San Martín de Teverga acoge el 8 de abril de 17:00 a 5:00 horas el festival de música electrónica 'Mountain Dub vol.3', presentado por Bas Asturias Sound System, y patrocinado por cervezas Asgaya, una cooperativa de cerveza artesanal y ecológica que se fabrica en Grado.

## BELMONTE DE MIRANDA, PARAÍSO DEL DEPORTE EN ABRIL



**CANTÁBRICA GRANFONDO**  
22/23 DE ABRIL  
BELMONTE DE MIRANDA



117KM 2400M




**30 ABRIL 2023**  
Mas de 30 obstáculos



El paraíso en una mirada



www.turismobelmontedemiranda.es

**Belmonte de Miranda**  
El paraíso en una mirada

www.belmontedemiranda.es



A contracorriente

CASIMIRO ÁLVAREZ

## El zorro cuidando las gallinas

Arde media Asturias, aparecen vehículos de los guardas quemados, techos protegidos igualmente quemados, decenas de buitres muertos al devorar carroñas envenenadas, así como algunos perros, etc. Los buitres siempre son los primeros en caer, pero pronto aparecerán cadáveres por los regueros de osos, lobos, e infinidad de aves y mamíferos, hasta provocar un desastre ecológico.

Las razones de lo que ocurre, que

por indeseadas no dejan de ser lógicas, las provoca la forma de proceder de las autoridades encargadas de velar por la naturaleza. La incompetencia de la multitud de políticos y altos funcionarios encargados de esa labor, sumados a determinados guardas, o como ahora se hacen llamar, agentes medioambientales, que actúan prepotentemente sin la más mínima sensibilidad hacia los problemas de los vecinos, son el caldo de cultivo perfecto para provocar la

respuesta airada de quienes sufren daños injustificados; cuando además se pagan tarde, mal, y en muchos casos nunca. ¿En que cabeza cabe que se puede indemnizar con 180 € un potro devorado por los lobos, que dos días antes su dueño se negó a vender por 1.100 €? ¡No me digan que no suena a provocación! Los lobos en todas las culturas fueron considerados enemigos ancestrales de los humanos, puesto que eran competidores aventajados en la

lucha por la supervivencia. Para combatirlos utilizaron todos los medios a su alcance; trampas con lazos, cepos, armas de fuego, alimañeros especializados en la captura de las camadas, pero sobre todo envenenando las presas cazadas por medio de peligrosísimos productos tóxicos como la estricnina, causante de la extinción de numerosas especies salvajes. Con todas esas medidas, inexorablemente aplicadas durante siglos, resultó imposible exterminar

la especie. Por el contrario, ahora todas esas medidas están radicalmente prohibidas y, la falta de predadores sobre el lobo está provocando un incremento exponencial, que pone en peligro el equilibrio de la naturaleza que preconizaba Félix Rodríguez de la Fuente.

Como es sabido el incremento de jabalíes en el entorno de las ciudades y pueblos, se ha convertido en un serio problema, mientras que en las montañas de la cordillera y en las reservas de caza su disminución es alarmante. Y la causa de todo ello no es otra que el aumento desproporcionado de lobos, que cazan jabalíes para alimentarse, especialmente las camadas de indefensos jabatos, obligando a las madres a protegerse en las zonas de seguridad que ofrece el entorno urbano. Ante la falta de cochinos en el monte, los lobos tienen que alimentar sus camadas con animales domésticos que, en contra de las reiteradas promesas de los políticos, son los vecinos quienes terminan sufriendo las perjudiciales consecuencias.

Por otra parte, ya ocurre que los lobos descienden a los pueblos siguiendo el rastro de los suidos, para terminar cazando perros y mascotas que resultan menos peligrosos.

Se prohíbe radicalmente abatir lobos, aunque hasta ahora esa labor la ejercía la propia guardería, mientras se impedía cazarlos a los cazadores debidamente reglamentados. En los entornos urbanos, la guardería desarrolla aguardos y recechos nocturnos para matar jabalíes, lo que ya ha ocasionado accidentes sobre animales domésticos, y gran peligro para las personas. Cuando lo lógico sería permitir batidas de caza utilizando los perros de rastro, para sacarlos de los encames de las vegas y abatirlos en los montes del entorno, fuera de la zona de seguridad.

Se recorta el número de cacerías a los cazadores locales, precisamente los que más directamente sufren los perjuicios, cuando, si de verdad se quiere preservar la especie, lo lógico sería reducir el cupo de piezas abatidas por cacería. Pero con ello se evitan molestias y trabajo a los sufridos funcionarios públicos, sin importar el resultado.

Y por último, se anulan las cacerías del mes de septiembre, y se amplía la época de caza hasta el mes de marzo, precisamente cuando las hembras están preñadas y en la mayoría de los casos, cada pieza abatida supone en realidad la muerte de media docena de jabalíes. ¡Que baje dios y lo vea! Mientras se dificultan las batidas a los cazadores reglamentados, se les otorga el privilegio de la caza gratuita a los guardas, que precisamente deberían ser los encargados de facilitar esa práctica deportiva a los cazadores. ¡Lo de menos es la naturaleza!

# HIPERmueble

GRUPO BPS

## BUEN PRECIO SIEMPRE

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE MUEBLES Y SOFÁS DE ASTURIAS

Por **Inauguración**  
en la *C/ Cuba, 14 - Avilés* con los mejores precios!!

# CANAPÉ+COLCHÓN

LOS MEJORES PRECIOS!!

23a> CANAPÉ Colores a elegir.

23b> COLCHÓN alta calidad. Muelles ensacados y doble capa viscoelástica.

MUELLES ENSACADOS VISCOELÁSTICA

Gran Stock Entrega inmediata

REGALO BUTACA A ESCOGER ENTRE UNO DE ESTOS 3 MODELOS

PACK 90x190 cm. **590** €

PACK 105x190 cm. **630** €

PACK 135x190 cm. **650** €

PACK 150x190 cm. **699** €

A 15 MIN. DE OVIEDO, DIRECCIÓN LEÓN



VILLALLANA (LENA)

Autovía A-66 (Mrg. Dcho.), Km. 58,5

tels. 683 157 519 / 985 49 07 07

hipermueblebpslena

Horario: De 10:00 a 13,30 h. y de 16:00 a 20,15 h.



C/ CUBA, 14 - AVILÉS

TEL. 669 316 092

HIPERMUEBLE GRUPO BPS BUEN PRECIO SIEMPRE MUEBLES A MEDIDA

Horario: Lunes a viernes de 10:30 a 13:30 h. y de 16:00 a 20:15 h.

Sábados de 10:30 a 13:30 h. / Tarde cerrado

# Una escuela infantil con vistas al campo

**El centro de 0 a 3 cierra el curso con 22 alumnos, con el objetivo de que «aprendan experimentando»**

L. S./ Candamo

El patio de la escuela infantil de Candamo tiene vistas al amplio valle de Grullas. Mientras los pequeños y pequeñas acaban una de las actividades interiores, todo está preparado en el patio cubierto para que disfruten de una sesión de estímulos sensoriales: semillas de chía en agua, rodajitas de limón, morteros de madera, sabores y sensaciones que sorprenden y gustan. “La

idea es que disfruten y aprendan a la vez, experimentando, explorando su entorno y relacionándose”, apunta una de las educadoras, Rosa Menéndez, con una larga experiencia en la escuela de Teverga y que trabaja con los pequeños y pequeñas de Candamo dentro de un equipo muy coordinado, dirigido por la maestra de Infantil y Primaria, especialista en Inglés y Audición y Lenguaje, Carmen Rivera.



El equipo de la escuela infantil, con los pequeños en el patio

“Esto no es una guardería, es una escuela que ofrece una educación estructurada, temprana, no sólo cuidados, que también. Y ofrecemos algo que no es fácil conseguir: un espacio en el campo, un contacto cotidiano con el aire puro y la na-

turalidad”, señala la directora. El centro acoge a pequeños y pequeñas de 4 meses a 3 años, con dos aulas, una para los más mayores y otra para los bebés. El equipo está integrado por la directora y las educadoras Rosa,

Luisa, Elena y Marga. “Les ofrecemos un vínculo seguro y momentos de libre exploración, y las familias se vuelcan, soy muy colaboradoras y participan en todo lo que organizamos. Es una satisfacción muy grande.”

**Las Ayalgas de Silviella**

**BELMONTE DE MIRANDA MUSEO**

Más de mil piezas que pueden verse en 2.000 metros cuadrados de exposición. Coches, tractores, motos, pequeños electrodomésticos, maquinaria agrícola, piezas históricas, carros antiguos, elementos de tortura de la Inquisición o documentos y libros antiguos

De martes a domingo (mañana y tarde) - Tfnos: 985 555 716 - 696 777 428  
www.lasayalgas.es - info@lasayalgas.es - SILVIELLA

c/ Las Alforjas s/n (frente a Bomberos) - GRADO  
Tel. 985 750 143 - Fax. 985 750 654  
www.funerariasanpedro.com

**SERVICIO PERMANENTE**  
**Funeraria San Pedro**  
**Tanatorio Villa de Grado**

3 Salas velatorias - Cafetería - Sala de autopsias  
Amplio aparcamiento

**La Casona del Rey**  
Hotel Restaurante-Sidrería

Alvariza, La Veiga del Machuco s/n.  
BELMONTE DE MIRANDA  
info@lacasonaderrey.com - Teléfono: 985 76 20 22

**CLISADEN, S.L.**  
Clínica Dental

ODONTOLOGÍA GENERAL - PRÓTESIS DENTAL  
IMPLANTES - EXTRACCIÓN MUELAS JUICIO  
TRATAMIENTO DE LA PIORREA  
ORTODONCIA (NIÑOS -ADULTOS)  
Plaza Conde de Guadalhorce, 1 - Bajo  
Tel. 985 822 083  
PRAVIA - SALAS - BELMONTE DE MIRANDA

**DÉJATE VER**

**ANÚNCIATE**

La Voz del Trubia  
La Voz del Trubia - Suroccidente HOGY

**TEVERGA MOTOR**

Polígono Industrial El Pradacón, 2 - 3  
ENTRAGO- TEVERGA

Tfnos.: 985 76 41 22 - 610 73 30 40

tevergamotor@hotmail.com  
www.tevergamotor.es

NISSAN

**Cerrajeros La Santa** 633 - 979 - 029 Proaza-Asturias

Urgencias 24h

- Apertura Domiciliaria/Vehículos
- Instalaciones y Reparaciones
- Trabajos Metálicos/Soldadura

**ALUUMA**

Calle Quinana - 33110 TRUBIA (Asturias)  
Tfnos.: 985 78 40 70 / 696 40 50 85 - Fax: 985 78 49 68  
juliorodriguezalmacendebebidas@hotmail.com  
JULIO RODRÍGUEZ ORDÓÑEZ

**25.000 lectores**

Llámanos:  
600 099 711  
985 972 561

# GUÍA HOSTELERA

CALLE DEL PUENTE SIN PROAZA



**L'esbardu**

COMIDA CASERA  
DESDE 1993

**PROAZA**

WWW.LESBARDU.ES  
T. 985 76 11 52

Restaurante

**El Recreo**  
*de las Caldas*

El Recreo, 53 - Las Caldas (Oviedo)  
Telf.: 985 798 436 / 617 471 603





**HOTEL**

RESTAURANTE  
(Comida casera)

**CASA MANOLO**  
PARAMO-TEVERGA-ASTURIAS

Tel: 985 764 184 - 985 764 382

CAFETERIA



*Calzada Romana*

Avda. Río Pigüena, 6 33830 Belmonte de Miranda  
Teléf. 985 76 24 76 Principado de Asturias

BAR LA LLONGA ESTANCO



San Bartolomé de Miranda ASTURIAS

Tif.: 985 762 242  
Fax.: 985 762 304  
www.lallonga.com

**LA PAMPA**

RESTAURANTE  
PARRILLA- MERENDERO

Santa Marina de Piedramuelle  
Tel.: 622 76 46 75

Hotel

**BALCÓN DE AGÜERA**

c/ La Favorita, 7  
SAN MARTÍN DE TEVERGA  
Tifno.: 985 76 43 19  
hotel@balcondeaguera.com

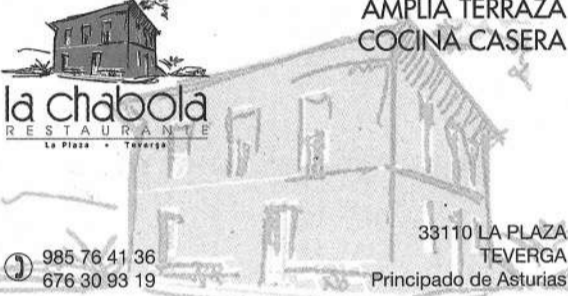
Restaurante

**Casa Jamallo**

Carretera General nº 62  
**Cocina Casera**

Bárzana de Quirós  
Tfno.: 985 76 81 33

AMPLIA TERRAZA  
COCINA CASERA



**la chabola**  
RESTAURANTE

33110 LA PLAZA TEVERGA  
Principado de Asturias

985 76 41 36  
676 30 93 19

**Bar Ficus**

Pinchos variados

Plaza Pío XII s/n  
Tfno.: 985 76 23 48  
BELMONTE DE MIRANDA



**LA SALA**

c/ Doctor García Miranda, 28  
San Martín de TEVERGA

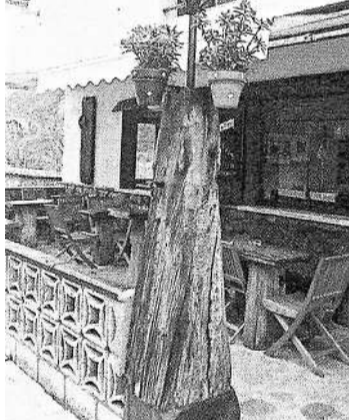
PAIPIPIPIPI RESTAURANTE

**Carrión**

Comidas caseras y tradicionales  
Carnes a la parrilla

Narciso Herrero Vaquero, 4  
Tfno.: 985 76 34 41  
POLA DE SOMIEDO

**EL MANANTIAL**  
Bar Restaurante



Carretera Gral. s/n  
**PROAZA**  
f Elmanantialproaza  
Tel.: 984 182 951

**LA TEVERGANA**

Confitería - Cafetería  
Restaurante

Edificio Montepío, 1  
Tfno: 985 76 42 79

**SAN MARTÍN DE TEVERGA**  
www.latevergana.wordpress.com

**El Teixo**

Restaurante - Bar  
Comida por encargo  
Menú del día  
Menú de fin de semana

Bárzana de Quirós  
Tfno.: 985 76 80 32



**La Fuyeca**

Bar Restaurante - Carretera del Puerto  
BELMONTE DE MIRANDA  
Tel. 985 762 338

**El Duende**

Desayunos,  
pinchos y tapas

c/ Aranjuez, 18  
Tfno.: 985 784 663  
**TRUBIA**

Café Bar

**LA ESPUELA**

c/ Suárez Inclán 23  
**TRUBIA**

Tfno.: 985 78 60 61

Bar

**EL PUZZLE**

Tapas y raciones  
SOGRANDIO  
Tel. 985 78 10 39

Restaurante

**CASA TOCHO**



Tl.: 985 76 21 85

Puente de San Martín, s/n  
BELMONTE DE MIRANDA

Restaurante

**ALADINO**

c/ Doctor García Miranda  
SAN MARTÍN DE TEVERGA

Tif.: 985 76 42 19  
www.balcondeaguera.com



**La Vizcaina**

El Paseo 27 - Las Caldas  
OVIEDO T. 985 798 439

BAR - TIENDA

**Casa Cuqui**  
Santiago - Somiedo

Tfnos: 985 76 36 54  
630 640 994

funeraria

**Cuqui**

Santiago - Somiedo  
casacuisomiedo@hotmail.com

Sidrería Benjamín

**Casa Clemente**  
Especialidad  
en comida casera

El Puente - PROAZA  
Tfno.: 985 76 10 06

# El mosaico de La Estaca ya es público

**El Ayuntamiento ha comprado la finca, donde levantará una estructura modular para proteger el yacimiento, 'museizarlo' y hacerlo visitable, con fondos de la UE**

**A. B./ Las Regueras**

El Ayuntamiento de Las Regueras cerró hoy el acuerdo de adquisición de la finca del yacimiento de La Estaca, en Andayón (Las Regueras), para poder exponer de forma permanente la villa romana y sobre todo el espectacular mosaico descubierto en 2018. El Consistorio pagará en torno a 10.000 euros por cerca de 3.400 metros cuadrados de terreno, una operación que es imprescindible para poder exponer el yacimiento de forma permanente. «Agradecemos la buena disposición de la familia propietaria, que han sido muy razonables en la negociación, en base a los informes de tasación», señaló la alcaldesa. El proyecto total, financiado con fondos 'Next Generation', supera los 110.000 euros, e incluye la construcción de una estructura para proteger el yacimiento, con cubierta y un recorrido para hacerlo visitable, así como la señalización necesaria para su interpretación.

«La convocatoria de las ayudas de la UE no incluye las excavaciones arqueológicas, así que optamos por la consolidación y exposición del yacimiento», señala Méndez. La estructura, modular, estará preparada para adaptarse y ampliarse si hay más hallazgos, ya que se espera que la exhibición del mosaico y de tres de las estancias no impida seguir investigando el yacimiento, con campañas anuales impulsadas con apoyo popular y subvención de la consejería de Cultura.



Trabajando en el mosaico de La Estaca / grupo Villa La estaca Les Regueras

## Nueva cubierta para las termas de Valduno

**A. B./ Las Regueras**

Las termas de Valduno son otra de las joyas arqueológicas que sitúan a Las Regueras como referente de la romanización de Asturias. El Ayuntamiento ha incluido la mejora de este yacimiento en los fondos europeos para turismo, que en total ascienden a unos 320.000 euros. Si para La Estaca-Andayón se reservan 110.000, para las termas de Valduno se destinan unos 60.000

euros, con el objetivo de modificar y modernizar toda la cubierta y el cerramiento. «Tenemos que negociar con el Arzobispado la autorización, ya que el cerramiento y la cubierta apoyarán sobre uno de los muros del templo», señaló la alcaldesa, que ya cuenta con el proyecto para esta estructura, que aspira a mejorar la visibilidad de las termas. «Había un proyecto para ampliar la excavación y estudio de las ter-

mas de Valduno, pero no contamos con fondos, ya que los de la UE no cubren la investigación de yacimientos».

El resto del dinero se destinará a mejoras en el entorno de los meandros del Nora, otra de las joyas del municipio, y también a la señalización y mantenimiento de la red ciclosenderista, una de las apuestas del concejo para atraer visitantes y favorecer el ocio de naturaleza.

«Es buenísima noticia para el concejo», valora la asociación de la villa romana

**A. B./ Las Regueras**

La Asociación de Amigos de la Villa Romana de La Estaca ha acogido con satisfacción la noticia de la compra de la finca por parte del Ayuntamiento y el proyecto de exponer el mosaico, pero defiende que es imprescindible seguir investigando en el yacimiento.

«Deseábamos que las Administraciones Públicas se diesen cuenta de la importancia de este yacimiento y, para eso, nos asociamos como 'Amigos de la villa romana de San Martín de La Estaca' en 2019, con la intención de conseguir los fondos para poder excavar el mosaico y el resto de esta villa romana», rememora la asociación en un mensaje público en el que celebra el paso dado por el Ayuntamiento de Las Regueras, «una buenísima noticia para el concejo que servirá para incrementar el atractivo turístico de visitar Las Regueras. ¡Ojalá que impulse también la colaboración para seguir investigando!», añaden.

**Maderas**  
**Ovidio Álvarez**

Puedes encontrarlos en:  
LA PODADA - GRADO  
985 75 01 99 - 655 416307

PÍDENOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

Especialidad en vigas de Castaño secas  
Pontones y tarimas  
Pasos de escalera  
Puertas y muebles rústicos a medida

**La Voz del Trubia**  
www.lavozdeltrubia.es

**La Voz del Cubia Suroccidente HOY**  
www.lavozdeltrubia.es

NOS INTERESA LO CERCANO, NOS INTERESA LO LOCAL

**PERIODISMO DE PROXIMIDAD**

**Librería**  
**Julio Pedro**  
Tfno.: 684 665 901  
TRUBIA

**Garage Tino**  
Alberto Menéndez  
Avda. Sotomayor,  
17, bajo  
33100 Trubia  
Tlf.: 985 78 42 04

**DF**  
**ASTURFEITO**  
CONSTRUCCIONES EN GENERAL  
Principado de Asturias  
Demetrio López Feito

  
**Matumaini**  
Por los derechos de la infancia

**LV**

# GUÍA DE SALUD Y ESTÉTICA

## CLÍNICAS DENTALES

**NP**  
**Noval-Pertierra**  
 CLÍNICA DENTAL



Odontología general - Ortodoncia niños y adultos - Implantes  
 Endodoncia - Sedación - Cirugía - Blanqueamientos

Barón de Grado, 2  
 Telf.: 984 088 761  
**GRADO**

**GEMA ÁLVAREZ GARDO**  
**ODONTOLOGA**



C/ Doctor García Miranda, 9, 1º-D  
 Tfno.: 689 060 400  
**SAN MARTÍN DE TEVERGA**  
 Carretera de la estación 21 - bajo  
 Edificio Monteverde  
**SAN CLAUDIO - OVIEDO**

**CLÍNICA GRADO**  
 SALUD Y ESTÉTICA



Odontología | Implantología  
 Logopedia | Medicina estética  
 Ortodoncia | Tratamientos estéticos

consulta@clinicagrado.es

Travesía Alonso de Grado, 5 - Grado (Asturias) | 984 390 856 | 684 680 771

## RESIDENCIAS DE MAYORES

Residencia de la Tercera Edad

**RESIDENCIAL BERCIO**



Carretera General s/n  
 33119- Berció - Grado  
 Tfnos.: 985 786 177  
 655 776 324

## ÓPTICAS

\*GRADUACIÓN GRATUITA DE LA VISTA  
 \*ADAPTACIÓN LENTES DE CONTACTO  
 \*TENSIÓN OCULAR  
 \*PROMOCIONES EN GAFAS GRADUADAS

centroOptico  
**ARECES**  
*i Mucho Que Ver!*



Tel. 985 75 18 57

c/ Alonso de Grado, 20 bajo (frente a El Árbol)  
**GRADO**  
 centroopticoareces@gmail.com

## SALUD ANIMAL



Centro Veterinario Río Trubia  
 C/ Aranjuez, 5 bajo  
 Trubia - Oviedo  
 984181353/683288481  
 centrovetinariotrubia@gmail.com

## FISIOTERAPIA



**VALLES**  
 FISIOTERAPIA

c/Luis Orejas Canseco, 3 bajo B  
**TRUBIA**  
 Tfno cita previa: 669 282 934

## PELUQUERÍAS

**Hnos. Villanueva**  
**Estilistas**  
 Hombre - Mujer

c/ Celestino Zuazua 1, Bajo  
 Tfno.: 985 784220 -  
**TRUBIA**

PELUQUERÍA MASCULINA  
**EL CASINO**  
 C/General Elorza, 6  
**TRUBIA**  
 Tel. 985 78 41 06

**SERVICIO A DOMICILIO**

## REPOSO

**EL VALLE**  
 Centro de Tratamiento de Adicciones  
 Tfno 985 76 16 57  
 info@aptas.es  
 A. P. T. A. S.  
 Tuñón.  
**SANTO ADRIANO**

ANUNCIOS EN

**LA VOZ DEL TRUBIA**  
**LA VOZ DEL CUBIA**  
**SUROCCIDENTE HOY**

Tel.: 985 97 25 61



**112**  
 ASTURIAS

# La Voz del Cubia La Voz del Trubia Suroccidente HOY

EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA GRADO - CANDAMO - YERNES Y TAMEZA [www.lavozdeltrubia.es](http://www.lavozdeltrubia.es) EDICIÓN DE LA VOZ DEL TRUBIA PARA SALAS, SOMIEDO, BELMONTE, TINEO Y CANGAS DEL NARCEA [www.lavozdeltrubia.es](http://www.lavozdeltrubia.es)

**ASTURIAS LOCAL** **Liámanos 985 97 25 61**

Periódico mensual gratuito de información comarcal - [www.lavozdeltrubia.es](http://www.lavozdeltrubia.es) - Depósito legal: AS 00211- 2015

Director: Fernando Romero - Redacción y Administración: Suárez Inclán, 12 - Trubia (Asturias) ESPAÑA. Tfno: 985 97 25 61 Whatsapp: 600 099 711  
 Correo electrónico para las tres ediciones: [lavozdeltrubia@gmail.com](mailto:lavozdeltrubia@gmail.com) - [www.lavozdeltrubia.es](http://www.lavozdeltrubia.es).

Reportajes: Rafa Balbuena. Corresponsales / colaboradores: Quirós: Beatriz Álvarez. Las Regueras: Esther Martínez. Belmonte: Julio Cabal. Somiedo y San Claudio: Manuel Galán. Oviedo Oeste: Marcos Álvarez, Salas: Manolo Jiménez

Traducción al asturiano: Daniel Menéndez (Serviciu de Normalización Llingüística de Grau)

Distribución: Grado, Trubia, San Claudio, Las Caldas-Caces, Santo Adriano, Proaza, Quirós, Teverga, Yernes y Tameza, Somiedo, Belmonte de Miranda, Salas, Cornellana, La Espina, Las Regueras, Candamo, Tineo y Cangas del Narcea. Prohibida su venta.

Se permite la difusión de los contenidos de este mensual siempre que se cite su procedencia.

La Voz del Trubia no se hace responsable de las opiniones vertidas en sus artículos de opinión, a excepción del editorial.



## SOMIEDO



El techo de la braña de Cuérrago, arrasado

## Somiedo, contra la barbarie

### Rechazo a ataques como el del techo de Cuérrago, que el alcalde promete ayudar a levantar

**Manuel Galán/ Somiedo**

La cabaña de Sofía y Jorge, en la braña de Cuérrago, parroquia de Arbellales, apareció calcinada la mañana del 22 de marzo. La noche del 21 al 22 un o unos indeseables le prendieron fuego. Es uno más de una serie de actos vandálicos que comenzaron hace más de tres años cuando a un joven ganadero somedano le hicieron la vida imposible en Valle de Lago para que se llevara sus vacas. Amenazas, desaparición continua de su ganado, trabas reiteradas para no dejarle trabajar tranquilo. “No me quieren aquí”, se lamentaba Miguel en LA VOZ DEL TRUBIA en junio del 2020.

Nunca se identificó a los agresores. Esa sensación de impunidad está detrás de la mayoría, si no todos, de estos actos vandálicos que, a pesar de que son hechos denunciados, parece que nunca pasa nada y no terminan por resolverse. Es, además, una sensación compartida por la mayoría de vecinos y vecinas de Somiedo que expresan su repulsa,

hartazgo y condena unánime hacia estas situaciones. Las quemadas de monte incontroladas e ilegales son habituales y los culpables quedan impunes.

El verano pasado, dos jóvenes emprendedores de la empresa Wild Somiedo sufrieron el ataque a su Food Truck en el Alto de la Farrapona, lugar donde desarrollaban con mucho éxito su actividad hostelera y que contaba con el reconocimiento de todos los vecinos de la zona. Ocurrió, también, de noche, igual que la quema de la cabaña de Sofía y Jorge, cuando arrastraron su furgoneta al vacío. Denunciaron. La repercusión y el apoyo fue brutal. El caso sigue sin resolverse.

Hace unos días, el 28 de marzo, aparecieron dos venados muertos en el río Somiedo, a la altura de la depuradora y el cebadero de La Pola. Otros dos que andaban por la zona, desaparecieron. Está en fase de investigación. Aún se espera alguna información por parte del gabinete de prensa de la Consejería de Medio

Rural. Belarmino Fernández Ferrienza, alcalde de Somiedo, expresa en relación a la quema de la cabaña de Sofía y Jorge, “muchísima indignación y vergüenza de que ocurran estas cosas. Es consecuencia de los mensajes de odio y manipulación que abundan tanto ahora. Confío en que las fuerzas de seguridad encuentren a los delincuentes y paguen por todo el daño producido”. Y ahonda, “nuestra máxima solidaridad desde el Ayuntamiento con Sofía y Jorge. Junto al Parque Natural, el pueblo de Arbellales, la mayoría de vecinos de Somiedo y simpatizantes de fuera, les ayudaremos para recuperarla. Y si no es posible, les proporcionaremos otra cabaña en las brañas de Arbellales”.

De momento, Jorge y Sofía, no se plantea la reconstrucción de su cabaña. Están desolados y necesitan tiempo. Los vecinos han hecho un llamamiento contra la barbarie, que debe ser unánime contra el que quiere imponer su ley en la gestión del territorio.

## BELMONTE

## Casi 700.000 euros para las carreteras de Dolia y Vigaña

### La empresa Arposa ha obtenido los contratos, y está previsto actuar sobre 9 kilómetros

**A. B./ Belmonte**

El Ayuntamiento de Belmonte de Miranda ha contratado la reparación de la carretera de Vigaña, y la de Las Cruces y Dolia, con una inversión total de 696.000 euros. En total, se actuará sobre unos 9 kilómetros de vías, unos trabajos que podrían comenzar de inmediato, según estima el concejal de Obras, Gilberto Alonso.

En el acceso a Vigaña desde la AS-227 se actuará sobre todo el tramo, de unos 3 kilómetros. Está previsto colocar una nueva capa de aglomerado asfáltico de 6 cm de espesor. Será necesario hacer obras de rebacheo previo sobre el pavimento actual, y se ampliarán dos curvas complicadas, para que puedan tomarlas con comodidad vehículos grandes. También está prevista la pavimentación de la cuneta y la ampliación de la red de drenaje, además de la incorporación de elementos de señalización horizontal. Esta obra está presupuestada en 284.000 euros.

En cuanto a la conexión entre Dolia y Las Cruces, las obras consistirán fundamentalmente en la renovación integral del

pavimento existente en la vía que une las localidades de Dolia y Las Cruces. En esta vía se hará un triple tratamiento superficial bituminoso, con terminación con riego de protección en negro. También se harán previamente obras de bacheo sobre el pavimento actual, relleno con material procedente de cantera de buena parte del cajero de la cuneta existente, pavimentación de la cuneta longitudinal y ampliación de la red de drenaje, así como incorporación de elementos de señalización horizontal. El presupuesto de la obra es de algo más de 412.000 euros. Los proyectos han sido realizados por la ingeniería Ofitec Narcea, y ambos contratos han sido adjudicados por el Ayuntamiento de Belmonte a la empresa Arposa.

**Otras obras en estudio**

Gilberto Alonso destaca que su concejalía ha iniciado un estudio para acometer actuaciones en los viales que unen por una parte la AS-227 con Las Cruces y por otra parte la continuación de la carretera de Vigaña hasta San Esteban, donde finaliza la vía.

¿Tienes un proyecto social que se enmarca en la transición energética justa?

**Y.E.S.**  
You Empower Society

Inscríbete en

## EDP Energía Solidaria

Energías Renovables
Eficiencia Energética
Movilidad Sostenible
Comunidades en Transición

Envía tu solicitud del **1 al 31 de mayo**  
Más información: [www.fundacionedp.es](http://www.fundacionedp.es)

## SALAS

# Nueva vida para la industria láctea en Salas

## La empresa holandesa Royal A-Ware reformará este año la planta y abrirá en 2024

A. B./ Salas

Los Países Bajos son famosos en todo el mundo por sus quesos y sus lácteos. Una de las empresas holandesas con más historia, Royal A-Ware, desembarcará en Salas, y reabrirá la antigua planta de Danone, tras llegar a un acuerdo con la multinacional francesa, que tomó hace ya un año la traumática decisión de abandonar el concejo.

Royal A-Ware promete llegar con nueva savia, y con la intención de mantener el empleo y ampliar en un futuro la plantilla. El acuerdo llega un año después del anuncio del cierre de la facto-

ría de Salas, que cerró sus puertas en el concejo en enero, tras acordar con los sindicatos un plan de traslados y prejubilaciones, aunque una parte de la plantilla decidió esperar ante una posible reapertura de la planta que finalmente se ha hecho realidad con la adquisición por parte de la multinacional holandesa, una empresa con más de 130 años de experiencia en el sector alimentario y 3.000 empleados en distintos países.

La empresa dedicará este año a reformar la factoría para enfocarla a la producción de quesos, su especialidad y abrirá en 2024.



Un camión en la planta de Royal A-Ware

## El concejo baja de los 5.000 vecinos y pierde dos ediles

A. B./ Salas

Salas afronta las próximas elecciones municipales, previstas para el 28 de mayo, con dos concejales menos para integrar la Corporación municipal, que pasará de elegir 13 ediles en 2019 a once concejales. El cambio se debe a que desde las últimas elec-

ciones, municipales, en 2019, el concejo ha bajado de población, pasando la barrera de los 5.000 vecinos, según el padrón oficial publicado por el Instituto Nacional de Estadística correspondiente al 1 de enero de 2022, que es el que fija el número de miembros del Consistorio.

## De 761 fincas a solo 220 en Llourís y Figares

A. B./ Salas

El Gobierno de Asturias entregó en marzo los títulos de propiedad de las 220 fincas resultantes de las concentraciones parcelarias llevadas a cabo en Llourís y de Figares. La actuación afectó a un área de más de 124 hectáreas, que hasta ahora se encontraba distribuida en 761 propiedades de pequeñas dimensiones.

Con esta actuación, la superficie media de las parcelas ha pasado de unos 1.600 metros cuadrados

a más de 5.000 y el número medio de parcelas por propietario ha descendido de siete a dos. De forma complementaria, la Consejería de Medio Rural y Cohesión Territorial ha ejecutado obras de mejora en cinco kilómetros de viales y caminos con los que se facilita el acceso a las fincas. La inversión de todas estas actuaciones supera los 256.000 euros.

La concentración pretende facilitar el aprovechamiento ganadero de las fincas.

CONCEYU CANDAMU

## VII CONCURSU RELLATOS CURTIOS

**Adultos:**  
1er premiu: 500€  
2u premiu: 200€

**Escolinos:**  
Hasta 12 años / de 12 a 16 años  
1er premiu: regalú ya llote llibros  
2u premiu: regalú ya llote llibros

**PLAZU:**  
12 mayu 2023

consulta las bases en [www.candamo.es](http://www.candamo.es)



# La digitalización del comercio de proximidad

Dos participantes en el programa DICA, La Ecológica y Abello Muebles, cuentan su experiencia

Con el objetivo de apostar por un comercio moderno, adaptado a los requerimientos de la sociedad actual, la Dirección General de Comercio, Emprendedores y Economía Social puso en marcha en enero de 2021 el programa DICA. Programa ejecutado por CTIC e impulsado y financiado por el Gobierno del Principado de Asturias, que ofrece recursos formativos y asesoramiento personalizado para facilitar y promover la digitalización del comercio asturiano. Dos de los comercios participantes en la iniciativa cuentan su experiencia.



## “Es muy útil, nos ha dado herramientas para mejorar nuestra presencia en la red”

R./ Grado

Espacio de interiorismo y decoración, Abello es uno de los comercios con más solera de Grado. Abierto en el año 1980 y dirigido por Carmen y María José Abello, este negocio familiar está presente en internet desde hace ya 20 años, y es que sus propietarias siempre han tenido claro que había que estar con los tiempos.

“Cada día la digitalización resulta imprescindible, tanto en la gestión comercial como en lo relativo a la presencia en internet y redes sociales. El cliente puede entrar en el comercio sin necesidad de acudir en persona y sin tener en cuenta el horario de apertura, esté donde esté. Le permite conocer nuestro negocio, dar la opinión de nuestra gestión y comprar, que es el resultado final de la actividad”, explican.

Conocieron el programa DICA a través de la campaña publicitaria por lo que decidieron contactar con el CTIC para participar. De la formación recibida

destacan que contempla una serie de aspectos muy importantes, tanto en la gestión como en la comunicación con los clientes. “Aunque nosotros ya disponíamos de herramientas de gestión y redes sociales nos ha servido para instaurar una serie de protocolos de los cuales algunos ya se han implantado, tales como códigos QR para dar a conocer la empresa y facilitar al cliente la opinión sobre nuestra gestión” y añaden, “realmente ha sido útil y más en un futuro próximo, cuando hagamos uso de otras herramientas que nos proporcionará el programa DICA”.

Para Carmen y María José este tipo de iniciativas son imprescindibles en la gestión de los comercios ya que, “facilitan el adaptarse a las nuevas tecnologías, cada día más necesarias, y de esta manera poder mejorar la presencia del comercio, tanto en el entorno local como para poder llegar a clientes de otras localidades”.

## “Nos ha permitido abrir una tienda online en la que atendemos 24/7”

R. / Grado

“En la Ecológica estamos cerca de ti. Cerca significa que somos una tienda de barrio, pero también que estamos justo al otro lado de la pantalla”. Así reza la presentación web de esta tienda de productos ecológicos ubicada en Grado. En el año 2021 su actual propietario, Santiago Martínez- vinculado al sector desde hace más de 30 años a través de su empresa de lumbicultura dedicada a la producción de fertilizante natural- decidió coger las riendas de este veterano y conocido comercio local para ampliar servicios y darle un giro. “La Ecológica cuenta ahora con tres áreas, un supermercado de productos ecológicos, un herbolario y un centro de terapias, a cuyo frente contamos con una profesional referente en el sector desde hace décadas” explica Santiago.

Cuenta que cuando abrieron la tienda física, su presencia en internet consistía en una web “no muy actualizada” y unas redes sociales “a las que no prestábamos demasiada atención”. Consciente del importante papel que internet juega hoy en día en el desarrollo de

cualquier negocio, participar en el programa DICA le pareció una oportunidad única para ponerse al día.

“Te hacen una evaluación gratuita del estado de digitalización de tu negocio. En nuestro caso nos sirvió muchísimo para implementar mejoras en la página web, en la que además de mejorar nuestro posicionamiento, hemos incorporado una tienda online que nos permite tener abierto el negocio 24 /7. Y eso que nuestra tienda física ya tiene un amplio horario, ya que los domingos también abrimos”.

Del programa destaca la labor de asesoramiento continuado brindado por el CTIC y los consejos dados para mejorar su presencia y visibilidad en las distintas redes sociales. “Para nosotros era muy importante darnos a conocer más allá de Grado, ya que mucha gente de fuera viene los domingos, día de mercado” aclara. Santiago cree que internet es la mejor forma para mostrar sus productos y servicios y sepan dónde encontrarlos, “Este tipo de iniciativas no solo son positivas, sino muy necesarias para el comercio de proximidad”, concluye.



OBTÉN UN PLAN DE TRANSFORMACIÓN DIGITAL A TU MEDIDA

¿Necesitas modernizar la gestión de tu comercio?

Apúntate en  
[dica.fundacionctic.org](http://dica.fundacionctic.org)

**dica**  
DIGITALIZACIÓN • COMERCIO • ASTURIAS

CTIC  
centro tecnológico

GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
CONSEJERÍA DE INDUSTRIA, EMPLEO  
Y PROMOCIÓN ECONÓMICA

## CANGAS DEL NARCEA

# Cangas dotará a varios pueblos de equipos contra incendios

**El concejo ha pedido fondos Leader para adquirir las herramientas, por 44.000 euros, dentro del Plan de Autoprotección contra el fuego**

**A. B./ Cangas del Narcea**

Cangas del Narcea dotará a varios pueblos del concejo de equipos de primera intervención contra incendios, dentro del Plan de Autoprotección contra el fuego que impulsa el Ayuntamiento, una iniciativa pionera en todo el país para capacitar a los vecinos ante la posibilidad de grandes incendios forestales, como los ocurridos el pasado mes de marzo en Asturias. El proyecto municipal supondrá una inversión de 44.000 euros para la adquisición de material, para lo que se ha pedido una subvención de fondos europeos, dentro de la convocatoria del Leader.

“Cangas del Narcea tiene un total de 311 núcleos de población dispersos, intercomunicados por una compleja y extensa red viaria, que determina problemas de comunicación interna y externa. Además, los tiempos de desplazamiento por la red viaria hacen que la respuesta de los servicios de emergencia no garanticen la eficacia de su actividad”, señala el proyecto municipal que alerta del fenómeno de los incendios de 3º y 4º generación, debido al abandono de cultivos, el avance del matorral y el despoblamiento, entre otros factores.

El plan de autoprotección contra el fuego, impulsado desde el GDR Alto Narcea Muniellos, ha trabajado en tres ámbitos: Evaluación de las infraestructuras contra incendios, la sensibilización de la población local y la formación de los vecinos de los pueblos más alejados. En total se ha realizado la evaluación de 288 núcleos rurales de Cangas del Narcea, Degaña e Ibias.



Un momento de la presentación del Plan de Autoprotección

## Un tractor y alumbrado LED en seis localidades

**A. B./ Cangas del Narcea**

Entre los proyectos presentados a la última convocatoria del Leader, que fueron aprobados en un pleno extraordinario el pasado mes de febrero, figura el cambio a tecnología LED del alumbrado público de seis localidades del municipio: Besullo, Genestoso, Leitariegos, Moal, Rengos y Sorrodiles. El Ayuntamiento ha pedido una subvención de 32.821 euros para este proyecto, que pretende reducir el coste de la energía eléctrica, y también las

emisiones de CO2. Otro de los proyectos presentados al Leader es la adquisición de un tractor para el mantenimiento de vías públicas, un vehículo valorado en 85.000 euros. Por último, el concejo pide también financiación para instalar un sistema de videoconferencia, grabación de vídeo y audio y emisiones en directo, que se instalará en el salón de Plenos del Ayuntamiento. El sistema está valorado en 26.176 euros, y tiene entre sus objetivos poder grabar los plenos para

hacer ‘videoactas’ de las reuniones. Además, señala el proyecto presentado a la convocatoria, el sistema de videoconferencias podrá ser utilizado “por el tejido asociativo de Cangas del Narcea, de la corporación municipal, y del resto de entidades que habitualmente realizan sus reuniones, conferencias o jornadas de formación en alguna de las dependencias municipales”, permitiendo “la grabación, la retransmisión de audio e imagen en directo si fuese necesario”.



El arroyo de Las Escolinas, tras la limpieza

## La CHC retira un árbol caído en una bodega de Las Escolinas

**A. B./ Grado**

La Confederación Hidrográfica del Cantábrico ha ejecutado trabajos de mantenimiento, conservación y mejora en el arroyo Las Escolinas, en las inmediaciones de la localidad homónima, en el municipio de Cangas del Narcea.

La actuación se ejecutó en un tramo rural de unos 200 m situado aguas arriba de la población de Las Escolinas, con objeto de retirar un árbol de dimensiones considerables caído sobre una bodega. Además, se han realizado labores de poda y extracción de árboles secos o con riesgo de caída y se ha adecuado la vegetación de ribera en este tramo del cauce público con el fin de mejorar la capacidad de desagüe del arroyo y reducir el riesgo de taponamientos. Estas labores cuentan con un presupuesto estimado de 4000 € y se realizan a través de la empresa pública Tragsa dentro del Programa de mantenimiento y conservación de cauces que desarrolla la Confederación Hidrográfica del Cantábrico.



POLA DE SOMIEDO  
**FERIA DE GANADO**

2023

**30**

**ABRIL**

# Dolmen de Merillés, 6.000 años de historia

Situado al borde de la divisoria con el concejo de Belmonte, es una de las mejores muestras de arquitectura funeraria prehistórica de todo el occidente asturiano

Rafa Balbuena  
Tineo



En uno de los extremos orientales de Tineo se halla uno de los más llamativos monumentos megalíticos de Asturias. Se trata del dolmen de Merillés, una construcción funeraria datada hacia el 4000 a.C, en el período Neolítico, y que en sus modestas dimensiones (unos 2 metros de ancho por algo menos de un metro de altura) constituye una de las muestras de arquitectura prehistórica mejor conservadas en todo el occidente astur. No es de los ejemplos más conocidos: los castros de Coaña o San Chuis o el Penedo Aballón son mucho más célebres en lo que respecta a monumentos previos a la conquista romana. Sin embargo, el dolmen que nos ocupa es de una tipología verdaderamente escasa en la zona, y su más que aceptable estado de conservación certifica la buena calidad de su construcción, sobremanera si consideramos los medios precarios con que tuvo que ser construido en aquellos lejanos tiempos.

A Merillés pueblo, que dista 20 km. de la capital del concejo, se llega por la carretera AS-310, bordeando el Narcea a través de una carretera a ratos sinuosa. Para acceder al dolmen se debe tomar una ruta señalizada de senderismo, en una caminata de seis kilómetros que acaba en el Alto de La Reigada, donde está el monumento. Como es habitual en esta clase de construcciones, su estructura la conforman varias láminas de piedra de buen tamaño, hincadas como paredes en la tierra, denominadas ortostatos – cuatro, en este caso – y una quinta a modo de tejado o techo plano, llamada cobertera. Su uso original fue el de tumba en la que honrar la memoria de un muerto importante, probablemente algún jefe local de las tribus prerromanas que habitaban esta zona, aunque las excava-



El dolmen de Merillés, desde su lado noreste (Foto: Xulio Pombar-CC)

**Datado en el 4.000 antes de Cristo, su uso original fue el de tumba y monumento funerario de algún jefe local de las tribus prerromanas que habitaban la zona**

ciones efectuadas en esta área no han podido dar con restos humanos ni con ajuares funerarios que den pistas sobre qué clase de enterramiento podía albergar el megalito. Por un lado, el suelo de la sierra de Merillés es de naturaleza ácida, lo que destruye rápidamente cualquier resto orgánico que se entierre en ella. Por otro, es habitual que durante la Edad Media o en siglos posteriores el dolmen fuera saqueado en busca de tesoros, práctica común en cualquier lugar susceptible de albergar una tumba antigua.

De una u otra manera, es evidente

que el dolmen de Merillés permaneció oculto durante siglos bajo tierra, ya que su descubrimiento moderno está documentado en 1962 por las excavaciones de Francisco Jordá, aunque eso no quiere decir que el monumento fuese desconocido en tiempos antiguos. A falta de citas documentales sobre su existencia, la carencia de restos materiales del enterramiento debida a esos expolios que sin duda sufrió el dolmen durante el tiempo en que estuvo oculto a la vista, apuntan al saqueo primitivo y planificado de la tumba. Pero tampoco está de más

recabar la explicación popular sobre el origen de monumentos megalíticos como este. Según Elías Carrocera, profesor de Arqueología de la Universidad de Oviedo “existe la tradición de que estos monumentos los hicieron los “mouros”, que no significa “moros” en el sentido de musulmanes en la Edad Media”. Los ‘mouros’ son unos personajes legendarios, de tiempos antiquísimos y oscuros (“mouro”, en eonaviego y gallego) o incluso del inframundo, cuya huella en el presente o en la superficie no es otra que estos extraños monumentos, de orígenes remotos en todo caso, y cuya permanencia en el territorio certifica que “alguien” los puso allí. Y no es exclusiva de esta zona: más al sur, siguiendo la Ruta de la Plata hasta Zamora, Salamanca o Extremadura, hay documentadas numerosas leyendas de “moros” (en expresión castellanizada) y tesoros en lugares con monumentos megalíticos, que sugieren la continuidad de esta leyenda que la arqueología moderna ha esclarecido con argumentos científicos, pero que conservan el atractivo de las historias tradicionales. Leyendas que hasta hace relativamente poco configuraban los relatos de fantasía que, en su actual fase de desaparición, hoy son materia de trabajo de etnógrafos y especialistas en historia popular.

El de Merillés no es el único dolmen del que hay constancia en Tineo. A falta de nuevos hallazgos, también en Baradal existe otro, de dimensiones más pequeñas y peor estado de conservación. En todo caso, no está de más animarse a visitarlos –siempre respetando las piedras que los componen y el entorno que las rodea– para conocer y entender por qué nuestros ancestros eligieron estos lugares para honrar la memoria de sus muertos. A fin de cuentas, el recuerdo a los fallecidos y la conciencia de que la vida tiene un fin es una de las cosas que nos caracteriza como seres humanos.

**EXPERIENCIAS  
TURISMO TINEO**

WWW.TURISMOTINEO.ES

# GUÍA DE ALIMENTACIÓN DE LA COMARCA

## ALIMENTACIÓN


  
**JONUAR**  
 CONFITEROS  
 c/ Flórez Estrada, 11 - Tel. 985 75 13 62 **GRADO**  
 c/ Valentín Andrés, 6 - Tel. 985 75 34 96 [www.jonuar.com](http://www.jonuar.com)

**Casa El Cándano** **La Espina SALAS**  
 Pinchos y tapas variadas  
 Tfn.: 985 837 017

c/ Luis Orejas Canseco, 7 - Bajo (Frente a Correos)  
 Tel.: 984 159 078 - **TRUBIA - OVIEDO**


  
**Supermercado COVIRAN**  
 Disponemos de frutería, charcutería al corte, panadería, congelados, lácteos, droguería, bebidas y alimentación seca

También en las principales tiendas de tu pueblo puedes encontrar tu ejemplar

**LV**

HAY PRODUCTOS PARA CELÍACOS  
**del Rosal.**  
 c/ Marqués Vega de Anzo, 6  
 Tel.: 985 75 01 45 - **GRADO - GRAU**

**La Tiendina de Vane**  
 Servicio a Domicilio  
 Teléfono 985 785 249  
 C/ La Riera, 221- TRUBIA  
 Tfn.: 985 785 249

**Autoservicio Lucky TEVERGA**  
 c/ Doctor García Miranda  
**SAN MARTÍN DE TEVERGA**  
 Tfn.: 684 609 420

Ayuda a los tuyos  
 Consume en la tienda de tu pueblo  
 El comercio local es garantía de calidad

Fundación Banco de Alimentos de Asturias  
**Échanos una mano**  
 Tel.: 985 11 58 60

## PANADERÍAS

**Panadería Proaza**  
 Panadería tradicional - Servicio a domicilio y bares, restaurantes, tiendas y supermercados.  
 Plaza de la Abadía. Proaza  
 Tfnos: 985 76 10 88 y 647 872 144 - *Síguenos en Facebook*

PRODUCTOS ARTESANOS  
**Ana Busto**  
 GRADO  
 Manuel Pedregal, nº 1  
 Telf.: 661 405 877

**Panadería La Rápida**  
 Productos artesanos  
 Empanadas - bollos preñaos  
 pan escanda - suspiros de nata  
 rosquillas - magdalenas  
 bizcochos - pan de leche  
**Entrago - Teverga**  
 Telf. 985 764 004

Panadería Artesana  
**Hermanos Mallon**  
 Crta. El Puerto, 36 - bajo  
**BELMONTE DE MIRANDA**  
 Tfn.: 985 76 23 57

Reparto de pan  
**Rubén**  
 Rubén reparto de pan  
 VALDEMORA  
 CANDAMO  
 650286638  
 Valdemora- Candamo  
 @facebook.com/rubenrepartodepan

SOMIEDO  
**PAN DE LEÑA**  
 EMPANADAS - BOLLOS PREÑAOS  
 MAGDALENAS  
**Cano**  
 La Plaza s/n - Tel. 985 76 37 12 / 629 233 258  
 Pola de Somiedo - Asturias

Panadería y Pastelería  
**La Mazorca Asturiana**  
 Empanadas, tartas,  
 pan artesano,  
 pan dulce,  
 magdalenas  
 c/ Asturias, 14 - bajo  
 GRADO  
 Tel. 985 75 13 11

**PANADERIA San Pelayo**  
 Horno de leña  
 Producto natural sin aditivos  
 San Pelayo  
 Telfn.: 985 75 01 71  
**GRADO**

**Panadería Las Cruces**  
 Pan de escanda y trigo - Especialidad: pan dulce y bollo de chorizo - Pan de escanda por encargo  
 Las Cruces - Tfn. 985 76 21 19 - Belmonte de Miranda

**PANADERIA LUIS**  
 Horno de Leña  
 Bollos Preñaos  
 Empanadas  
 Bollería  
 desde 1964  
 c/ Doña Lir, 11  
 33860 SALAS  
 TEL.: 985 830 711  
 Móvil: 678 60 05 48

**La Voz del Trubia**  
[www.lavozdeltrubia.es](http://www.lavozdeltrubia.es)  
 La Voz del Cubia Suroccidente HOY

# Una Asturias vaciada por nuestros políticos

**SOS presenta candidatura en Occidente y Centro para devolver a la zona rural los derechos que nos quitaron por el hecho de ser menos**

La España Vaciada tiene dos gritos de guerra ya en Asturias: SOS Occidente y SOS Centro. Son las marcas con las que un grupo de gente honesta, trabajadora y comprometida con el medio rural y cansada de ver como las políticas de quienes nos gobiernan dejan de lado el mayor problema que tiene Asturias: la pérdida de población y de oportunidades para quienes deciden y quieren vivir en la zona rural, lucharemos por devolver los derechos a nuestra xente, ese es nuestro único objetivo.

Nos están matando por abandono y es la hora de salir a luchar por nuestros derechos, porque el hecho de ser pocos y, así lo dice la Carta Magna, no es o no debería de ser motivo de castigo. Sin embargo, lo es en Asturias, como ocurre en otras comunidades que también se han sumado a este movimiento que ha venido para quedarse y que cree firmemente que otra forma de gobierno es posible. La radiografía de la Asturias rural la conocemos bien y el diagnóstico al igual que el tratamiento ha llegado tarde, ya saben ustedes cómo funciona la seguridad social en Asturias: tarde, mal o nunca. Nos han dejado en paliativos... y sin despeinarse.

Quizás mucho no sepan que ya en el año 2007 se aprobó la Ley para El Desarrollo Sostenible del Medio Rural, que pese a ser ratificada en el Congreso y el Senado y ser avalada por el Rey, jamás se llevó a término. Y ¿por qué?, pues por falta de voluntad política, porque a los que nos gobiernan les importan los caladeros de votos y siguen mostrando su indiferencia y desprecio hacia el medio rural, hacía las comunicaciones básicas, y se niegan



La candidatura de SOS Occidente y SOS Centro

a hacer un cambio de políticas para que los pueblos, que son la esencia de Asturias, formen parte del proyecto de desarrollo de Asturias. Se olvidan de que los derechos no son un negocio. Aquella ley implicada presupuesto pero ¿para qué dárselo a los pueblos pudiendo garantizarnos los votos de los de siempre?... pensaron.

Resulta indignante ver como el Gobierno y la oposición pasan legislatura tras legislatura sin ofrecer ninguna oportunidad sensata a la zona rural y claro que las hay, pero ¡cuestan dinero!, el mismo dinero con el que cada uno de nosotros, ganaderos, agricultores, pescadores, autónomos, maestros, médicos, profesionales de

ayuda a domicilio etc, pagamos nuestros impuestos cada mes para que se desvíen nuestros impuestos solo en el beneficio de los que viven en las ciudades. ¿Hasta cuándo vamos a seguir aguantando?, ¿hasta cuándo vamos a soportar seguir siendo zonas de sacrificio? Carreteras tercermundistas, falta de una fiscalidad positiva que permita la viabilidad de desarrollar un proyecto en el medio rural, lobos campando a sus anchas y destrozando cabañas ganaderas, hospitales con falta de medios y de médicos, eólicos concentrados en el Occidente y un proyecto para acabar con la costa plagándola de aerogeneradores cuyos beneficios se llevarán multinacio-

nales, personas mayores que no pueden envejecer en sus casas, concejos enteros sin escuelas de 0 a 3 y sin oportunidades para conciliar vida laboral con la familiar y eso todo, mientras nuestros gobernantes tiran de orgullo asturiano. ¡Ay señores! Quien quiere a Asturias les da oportunidades a sus habitantes, no vale de nada poner corazones en azul y amarillo en redes sociales ni presumir de paraíso natural en Fitur. Quien de verdad hace política gestiona bien, de forma equitativa y equilibrada, apuesta por el tuétano de Asturias que es el medio rural y por quienes viven en él, los verdaderos guardianes del paraíso.

Montes comiéndose las casas, burocracias absurdas que condenan a no poder arreglar un hórreo o una panera, papeleos que ahora tienen que cubrir en formato digital los ganaderos cada vez que cambian sus vacas de un prado, obligación de un informe de explotaciones agrarias para tener cuatro pitas en casa... llámenlo como quieran, pero esta política es la "Contra Asturias". Nos gobierna el enemigo.

Hay gente que ha perdido sus vidas en estas caleyas, en donde ahora nos arreglan cuatro baches para que nos conformemos y a ver si así, pasándonos la manina, volvemos a votar a los de siempre. Nos maltratan, es así. (R.)

**SOS**  
occidente • centro

#EspañaVACIADA  
**E**  
EspañaVACIADA

## TABERNA NARCISO SAMARTÍN DE TEVERGA



Lea Poldo

## Blues, jazz, rock y dub marcan el mes de abril en la taberna

**A. B./ Teverga**

La Taberna Narciso inició el mes de abril con una intensa programación cultural, que como es norma de la casa ofrece actuaciones para todos los gustos y sensibilidades. El mes comenzó con el blues de **Elderly Brothers** y un viaje sonoro a los 80 de la mano de la dj **La Llanera Solitaria**, en un primer fin de semana del mes que también ofreció la actuación de los **Pandereteros de Aguaño**, con sonido netamente asturiano.

Tras ese arranque de mes la taberna tevergana se suma al 'Mountain Dub vol.3' con la actuación de **Bassturies**, el **viernes 7** a las 22,00 horas, El **sábado 8** actúan **Diañu Blues** (23,00 h.) y **Fran Wood**. El fin de semana finaliza con un

giro total de estilo, ofreciendo a las 13,00 horas **cantares de chigre**.

El **viernes 14** a las 22,00 horas sonará el arpa y la voz de **Lea Poldo**, y el **sábado**, a las 23,00, el rock de **Sonámbulos**. **Mónica Acebedo** y **Diego Parada** finalizan el fin de semana el **domingo**, a las 13,00 horas, con una sesión de jazz español.

El **sábado 22**, a las 23,00 horas actúan **San Jerónimo**, con pop experimental, y al **día siguiente** al vermouth el flamenco de **Virginia Postigo**.

El intenso abril de la taberna tevergana acaba el **sábado 29**, horas, con la copla de **Alba y María**; a las 23:00h, **Cosmics** (rock psicodélico) y el **domingo, 30**, con el folclore electrónico de **Tasio**.

# Ser visible en un bosque de libros, reto de los editores

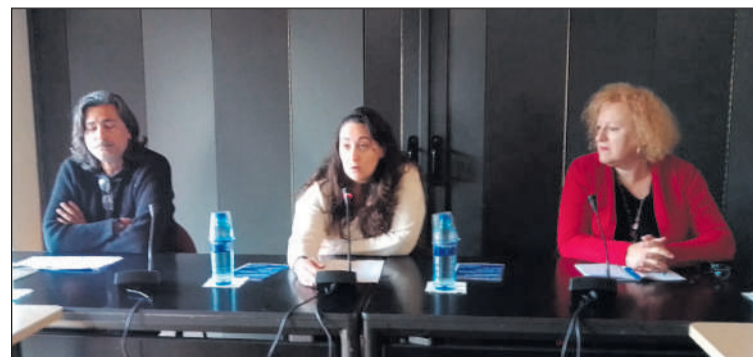
## Las Jornadas de Literatura y Edición de Grado se consolidan como encuentro anual del sector

**G. A. Fernández/ Grau**

El pasado 18 de marzo, se celebraron en la Casa de Cultura de Grado las "III Jornadas de Literatura y Edición Contemporánea. De qué hablamos cuando hablamos de editar en Asturias". Estas jornadas sirvieron como punto de encuentro en el que las editoriales asturianas compartieron experiencias, debatieron y reflexionaron sobre diversos aspectos de este sector de la edición en nuestra región.

La apertura de las jornadas corrió a cargo de Javier F. Granda, del colectivo 'Alternativas' que organiza esta actividad junto al Ayuntamiento de Grado, que estuvo representado en la mesa por su concejala de Cultura, Elsa Suárez. También participó en esta apertura Ana María Roza, presidenta del Gremio de Editores de Asturias, del que forman parte actualmente 28 editoriales.

El desarrollo de las jornadas se vertebró en dos mesas redondas y dos debates en los que estuvieron representadas una quincena de editoriales asturianas, tanto comerciales, como institucionales o promovidas por asociaciones. Tras exponer al público asistente los modelos, trayectorias y experiencias empresa-



Javier F. Granda, Elsa Suárez y Ana María Rosa, en la apertura de las jornadas.

riales concretas de cada editorial, algunos de los temas que surgieron en el debate giraron en torno a los retos de la visibilidad y la distribución de sus libros, modelos de difusión y promoción de su catálogo, o las características y problemas del sector en Asturias.

Las editoriales que participaron en las mesas fueron: Alternativas, Velasco Editores, KRK, Pez de Plata, el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, La Maleta ediciones, BajAmar Editores, Velocismo Editorial, Cuatro Gotes, Unbrained Cómics, Arquetipo Editorial, Tinta Chica y Uve Booksy. Las jornadas estuvieron coordinadas por 'Alternativas', asociación de escritores, creadores, músicos y ar-

tistas de Asturias, en colaboración con el Ayuntamiento de Grado y La Biblioteca local. La coordinación y moderación de las mesas corrió a cargo de Rubén Rodríguez, Marcelo García y Javier F. Granda, por parte de Alternativas y de Gustavo Adolfo Fernández como director de la Casa de Cultura moscona. Se realizan con la colaboración de LA VOZ DEL TRUBIA, el Gremio de Editores de Asturias y el colectivo Purificados. Estas terceras jornadas consolidan un encuentro anual de referencia en Asturias sobre la edición y la literatura contemporánea. En sus anteriores ediciones se trataron cuestiones como literatura y crisis sanitaria y literatura y medios de comunicación.

### ACADEMIA TAMARGO

SESIONES INFORMATIVAS DE OPOSICIONES GRATUITAS

Búscanos en:



**GIJÓN:** C/ Almacenes, 2: viernes 10 y 16 h.

C/ María Zambrano, 7: Miércoles 18:45 h.

**OVIEDO:** C/ Gral. Elorza, 62; Martes 10 y 15:45 h.

PLAZAS OFERTADAS PARA PRINCIPADO, ESTADO, AYUNTAMIENTOS, JUSTICIA Y HACIENDA

**OVIEDO:** C/ Gral. Elorza, 62. Tfno: 985 11 47 77

**GIJÓN:** C/ Almacenes, 2 1º. Tfno:985 34 43 32. C/ Magnus Blikstad 17, entlo. G. Tfno: 985 35 86 34 C/ María Zambrano, 7 -bajos. Tfno: 985 31 21 01 (La Calzada)

¡INFÓRMATE BIEN ANTES DE DECIDIR QUÉ OPOSICIÓN SE AJUSTA MÁS A TU PERFIL! - [www.academiatamargo.com](http://www.academiatamargo.com)

**CASA FLORINDA**  
Comidas Caseras

Puerma, 12 - Valduno (Las Regueras)  
Tif.: 985 79 94 76

N: 43° 23' 33.72" - O: 5° 56' 56.112"

Sidrería y  
Restaurante

*El Tendejon de Fernando*

Cocina Tradicional

Escamplero 33190  
Las Regueras  
[www.eltendejondefernando.es](http://www.eltendejondefernando.es)

Telf.: 985 79 90 05

**Construcciones José Manuel Coalla Pendás s. l.**

Tfno.:  
646 533 720

**Fuejo - Grado**



**ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL  
TURISMO DE EXPERIENCIAS**

Restaurantes, comercio local, casas rurales, rutas, patrimonio, turismo activo, hoteles, apartamentos, Senda del Oso

**Gasóleos**

**Valle del Trubia, S.L.**

**GASOLEOS  
A DOMICILIO**



**Teléfono: 985 761 281**

**Carretera General - Proaza**



**EL OSO DE ORO**

ADMON. DE LOTERÍA

**Tel. 985 76 42 35**

Calle Doctor García Miranda 26

**Teverga (Asturias)**

www.elosodeoro.com - admon@elosodeoro.com

**CARBURANTES TIBLOS**

Estación de Servicio BP

Udrón, 2

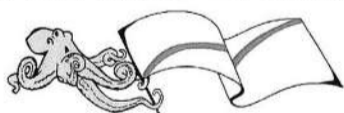
TRUBIA

Tfno.: 985 78 41 72



**PULPERÍA BAR PARRILLADA**

Entrago, 9  
**TEVERGA**



Tel. 659 98 92 05

**CASA GALLEGA I**



**Aller Alvarez**

Cocinas-Baños-Cerámico-Armarios-Construcción

Santa Marina de Piedramuelle, 40  
Oviedo

Teléfono 985 78 12 60

Fax 985 78 13 74

AUTOPISTA A-63 (Grado-La Espina)

Salida N°4: Oviedo-Oeste

N-634 OVIEDO-TRUBIA (Cruce Las Caldas)

www.alleralvarez.com

- Azulejos y Gres
- Parquet Flotante
- Muebles de Cocina
- Armarios Empotrados
- Hogar
- Grifería
- Sanitarios
- Muebles de Baño
- Complementos Baño
- Hidromasaje y Mamparas
- Cocinas de Carbón
- Estufas y Chimeneas
- Piedra
- Aislantes
- Teja, Uralitas
- Cementos y Colas



Arreglos florales  
Servicio a domicilio

c/ Suárez Inclán, 10

**TRUBIA**

**Tfno.: 985 786 109**

**625 569 778**

**FILOSOFÍA DE LA FESORIA**

**Por Chema Fosagra**



*Dos fatures*

Tengo enfrente dos fatures y púnxime a comparales, que anque cambien los conceutos, anque nun sean iguales al final traduzse too a les perres pa pagales y, ya que les voi soltar, quiero saber pa que valen y onde van a parar porque pa mí que nun cuadren.

La primera que miré yera de un restaurante onde comí antes de ayer, la verdá... per abundante, llimpiu, rápidu, sabrosu y cola atención amable de tal forma que dexé los céntimos que sobraven contentu como quedé, que hasta el preciu me tasa-ben.

Por más que miro la nota ye verdá tolo que pasen: una botella de vino, unes gambines de entrante, una sopa de mariscu, una racioncina fabes, un besuguín a la espalda un postre de variedaes,

un cafetín y una copa que nun quixeron cobrame y tovía al dir a pagar hasta me dieron les gracias. Cola segunda fatura consiguieron fartucame na más que al echa-y el güeyu y quitóseme la fame baxando el mundu celeste al retrete pa ayudame. Yera la fatura ellétrica y debieron de pasame el gastu del edificiu y el allumbráu de la calle. Nun podría protestar



si me pasen lo que gaste, sea muncho, sea poco, será normal que lo pague, pero nun ye de recibu, anque el recibu lo aclare que me cobren la potencia, la energía que gastase, un tope al preciu del gas, "otros", de que nadie sabe lo que ye nin qué se trata y por si nun ye bastante impuestos de too ello pa entreteneme la tarde. Yo gas nun lo tengo en casa, y pa que el gastu-yos cuadre nun veo normal que lo pongan y que na cuenta me pasen po lo que pueda gastar anque depués nun lo gaste, polo que cuesta la lluz que ya pago-yos bastante al preciu del kilovatiu pa que tovía me recarguen porque hasta paez-yos poco eses fortunes que ganen. Quiero pagar lo gastao, como nel restaurante, lo demás ye cosa dellos pa que puedan faturame.

# Los astures ya bebían sidra hace 2.000 años

**A. B./ Teverga**

Halladas las primeras evidencias de consumo de sidra de manzana en España. Los resultados de la campaña arqueológica realizada en 2022 en la sima de la Sobia, presentados en Teverga por el director del proyecto, el arqueólogo Alfonso Fanjul Peraza, la bióloga Carmen Alonso Llamazares y el lustrador Iván Cuervo, han constatado el consumo de la bebida típica de Asturias en los cuerpos hallados en la sima. En la campaña se hizo una prospección del interior de la sima, su topografía y los primeros análisis de restos humanos realizados. El equipo confirma el hallazgo de varios cadáveres entre los que se encuentra una mujer, que fueron arrojados al interior de la sima entre fines del siglo I d.C., y comienzos del siglo II d.C., según las primeras pruebas de carbono 14. El estudio del cálculo dental muestra entre otras cosas, evidencias del consumo de sidra de manzana, y una papilla de sémola de escanda hervida posiblemente en lácteos. Las últimas



Reconstrucción facial de uno de los individuos hallados en la sima

comidas del individuo analizado antes de su muerte lo constituyen peras y arándanos silvestres ayudando a marcar su muerte en torno a octubre, único momento que ambos frutos conviven silvestres.

Los miembros del equipo que han identificado los restos de dieta en el cálculo dental, son los

profesores de la facultad de biología de la Universidad de Oviedo María Ángeles Fernández Casado, Tomás Emilio Díaz, y Herminio Severiano Nava. El equipo ha realizado además la reconstrucción facial de uno de los individuos, realizada por Iván Cuervo bajo la tutela de la bióloga Carmen Alonso.

# Más de 40 kilómetros bajo tierra

## Medio Rural lanza un mapa subterráneo del parque natural de Las Ubiñas-La Mesa, que cartografía galerías y grutas

L. S./ Quirós

Más de 40 kilómetros de grutas y galerías en el parque natural de Las Ubiñas-La Mesa. Este es el resultado de más de un año de trabajo realizado por la Federación d'Espeleología del Principáu d' Asturias (Fespas), cuyos expertos han cartografiado y realizado un completo inventario, un trabajo impulsado por la consejería de Medio Rural. El inventario fue presentado el pasado 24 de marzo en Quirós, con la presencia del director general del Medio Natural y Planificación Rural del Principado de Asturias, David Villar, y el alcalde quirosano, Rodrigo Suárez.

Este completo inventario estará disponible en formato cartográfico descargable para investigadores, aficionados a la espeleología y público en general. La consejería destaca que "se trata de un recurso turístico de gran importancia para este área protegida". Uno de los aspectos más interesante de este medio es la fauna altamente especializada que cobija, constituida principalmente por invertebrados terrestres o acuáticos entre los que sobresalen grupos de coleópteros, crustáceos, arácnidos y moluscos, con especies de distribución muy restringida o endémica. Entre los vertebrados destacan los murciélagos, como el de Herradura, que utilizan las cuevas como refugios invernales (hibernación) o para instalar en ellas sus colonias de cría. La obra, inédita, tiene su germen en los trabajos de exploración realizados por la Fespa en el Monumento Natural de Cueva Huerta (Teverga), que permitieron caracterizar en su totalidad este Monumento Natural de la Red Natural de Asturias. Según el inventario de grandes



Cueva Güerta Una de las grutas subterráneas del parque natural Las Ubiñas-La Mesa / Osco

**La tevergana Cueva Güerta, declarada monumento natural, es la gruta más importante y el origen del estudio**

cavidades de la Federación de Espeleología d' Asturias, en el concejo de Quirós hay cuatro grutas con más de un kilómetro de desarrollo y 20 con más de cien metros de desnivel, mientras que en Teverga son dos las grutas con más de un kilómetro de galerías, y con desniveles superiores a 100 metros. Especial relevancia tiene en el contexto del mapa subterráneo de Las Ubiñas-La Mesa la te-

vergana Cueva Güerta, declarado monumento natural y donde se han explorado más de 18 kilómetros de galerías, de la mano del Colectivo Asturiano de Espeleólogos (CADE), que comenzó en 2012, con la autorización del Principado (ya que es una zona donde anidan especies protegidas de murciélagos), a topografiar las cavidades conocidas y a explorar nuevas.

¡Pues vaya plan!

JUAN CARLOS AVILÉS

La  
ternura



Hay emociones, situaciones y estados del alma (con sus 21 gramos de peso, nada menos) que ni los algoritmos ni la inteligencia artificial pueden resolver. Y menos mal. Nos deshacemos si un bebé nos brinda una sonrisa, y un cosquilleo incontrolable invade nuestras vísceras mientras, con cara de gilipollas y voz de tonto del haba, repetimos el socorrido "ajito", "ajito"; se nos desgarran el corazón si, tras una contundente regañina que no acaba de entender, nuestra mascota nos mira con expresión de cordero degollado hasta que recapitulamos con un reconciliable arrumaco. Y nos venimos abajo, mientras él o ella nos mira con ojillos acristalados y chiribitosos prodigándonos una sonrisa cómplice o una oportuna caricia. Niños, mascotas, enamorados, o cualquier otro trance capaz de desatar en nosotros esa reacción química y milagrosa que nos devuelve a lo mejor y más noble de nuestra triste condición. Y se llama, simple y llanamente, ternura.

¿Qué extraño mecanismo de estúpida defensa nos fuerza a constreñir nuestro corazón hasta convertirlo en un simple músculo tartamudo? ¿Qué nos está pasando cuando preferimos embutirnos en nuestra oxidada coraza antes que mostrarnos sensibles y vulnerables? ¿Qué clase de miedos nos atenazan? Benditos los niños, los bichinos y los babeantes enamorados, capaces de desnudar nuestro talón de Aquiles sin temor a que lo atravesara una flecha perdida o traidora. Benditos ellos, y pobres de nosotros, adultos adiestrados para el fragor de la batalla, para no rebasar los límites de las trincheras que nos protegen del fuego enemigo. Lástima que nadie nos haya enseñado que la supervivencia a veces consiste en bajar la guardia, en dejarnos caer en manos del otro sin temer que nos aniquile despiadadamente, y que la desprotección también genera confianza y cercanía. ¿Qué fue de las banderas blancas, de los mensajes en las botellas, de las manos tendidas, de las tablas de salvación? Reivindiquemos y ejerzamos, pues, la ternura, la maravillosa y reconfortante ternura. Y dejémosnos de hostias.

**NORTSECO**

TRATAMIENTOS ANTIHUMEDAD

900 83 03 33

www.nortseco.es